



DIE SENSATION AM STADTFEST
PEUERBACH - BRUCK WAASEN - STEEGEN

LIVE - THE BEST OF FALCO

**Int. Josko Laufmeeting stark besetzt in Andorf
Die Wandergemeinde Kopfing ist Gemeinde des Monats**

Das wandernswerte Kopfing ist Gemeinde des Monats im REGIONAL-MAGAZIN. Dort steht im September das Fest der Volkskultur auf dem Programm. Gebadet, gewandert und gut gejausnet wird aber schon jetzt an der Südseite des Sauwaldes. Einfach herrlich!
Weiter unten in Andorf sind am 18. August Klasse-Athleten beim Internationalen Josko Laufmeeting zu Gast. Daumen drücken! Lesen Sie mehr im Blattinneren.



**Ab September:
Die neue Autobörse
der regionalen
Autohändler im
REGIONAL-MAGAZIN
mit den besten News an
Neuen & Gebrauchten**

- Neuvorstellungen
- Testberichte
- großer Gebrauchtwagen-Markt
- Die Chance für Autohändler der Region Grieskirchen Eferding, Schärding, Rohrbach

Tel. 0676 / 34 91 100



Zeit der Feste in der Region



**Freiw. Feuerwehr
St. Martin i. M.**



**UR-
WALDFEST**

ST. MARTIN i.M.

17.-19. AUGUST 12

www.urwaldfest.at



INNPUTZ
Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG
Sportplatzstr. 173
4794 Kopfing
+43 676 62 86 600



www.innputz.at



**Neueröffnung
Wettcafé SHISHA BAR**



Österreichische Bundesliga, Deutsche Bundesliga, Türkische Süper Lig
Formel 1, Tennis, Basketball und alle anderen Sportarten **live im TV**
Live-Wetten und verschiedene Automaten-Wetten

Billard, Darts, Tischfußball...



Kehrbach 11, 4710 Grieskirchen
Tel. 0664 / 3819746, E-Mail: erol.kisa@aon.at
Öffnungszeiten: Mo-Fr 13-24 Uhr, Sa-So 10-24 Uhr



**Gasthaus
WIRT IN AUBACH**
Manfred
Kronschläger
Tabaktrafik
VORZUGLICHE
SPEISEN
4724 NEUKIRCHEN a/W
UNTERAUBACH 2 Tel. 07278 / 3283
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Freiwillige Feuerwehr
Eschenau

ESCHENAUER

23. - 25. August 2012

www.eschenauer.at

Beachten Sie die Werbeeinschaltungen unserer Sponsoren!

Firma Kaimberger Platten- und Fliesenlegermeister
Verlegung und Handel von Fliesen und Natursteinen
Erlenstraße 17 Tel.: 07276/3107
4722 Peuerbach Fax: 07276/3107-34
E-Mail: franz.kaimberger@aon.at
www.kaimberger.at



... DENN QUALITÄT HAT EINEN NAMEN

Genießen Sie drei abwechslungsreiche Tage, Gastfreunde!

Donnerstag, 23. August

• Bei Freiem Eintritt das „Original Eschenauer Lederhosentreffen“ mit den „Südtiroler Spitzbuam“

Freitag, 24. August

• Um 19:00 Festakt anlässlich des 90 jährigen Bestehens unserer beiden Freiwilligen Feuerwehren Aubach und Eschenau mit Segnung des neuen Feuerwehrautos für die FF Eschenau (Bild rechts)

Samstag, 25. August, Nachmittag:

• Traditioneller Senioren und Familiennachmittag
• Fotoausstellung mit Rückblick auf 24 Jahre Eschenauer Zeltfest
• NEU: Kinderdisco mit Animateur in der Höllenbar

Samstagabend : Partynacht

• Spielt erstmals EGON7 LIVEBAND Austria zu einer heißen Partynacht.

ACHTUNG: Kein Einlass für Jugendliche unter 16 Jahre an allen drei Tagen ohne erziehungsberechtigte Begleitung! Ausweiskontrolle!

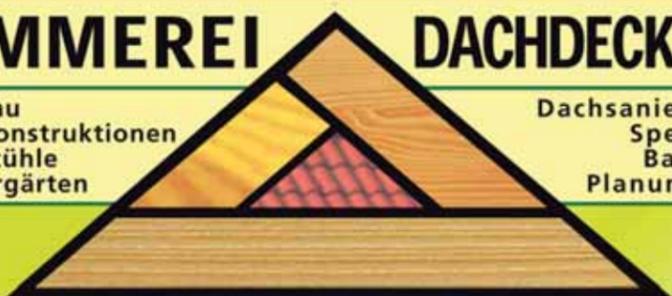
SCHEUCHER
Säge- & Hobelwerk



A-4724 Eschenau i.H. Reith 14
mobil +43 (0) 699 / 1075 8862
Tel. / Fax +43 (0) 7278 / 3154
www.scheucher-saegewerk.at
alles rund um's Holz



ZIMMEREI DACHDECKEREI
Holzbau Dachkonstruktionen Dachstühle Wintergärten
Dachsanierungen Spenglerei* Baustoffe Planungsbüro



HADERER
4724 Neukirchen am Walde, Ertl 25, 4774 St. Marienkirchen b. Schärding
Tel. 07278/20330, Mobil: 0664/24 23 279, www.haderer-holzbau.at

Mair Festausrüstung
Bierbrauer-, Zelt-, Barsystemverleih
Getränkoverkauf
WAIZENKIRCHEN
Tel. 07277/6295 0664/2432388
Fax 07277/6295-14

Taxi - Mietwagen
Josef Mair
WAIZENKIRCHEN
• Ausflüge • Helmbringerdienst • Krankentransporte
Taxi-Tel: 07277/27333
Mobil: 0664/2432388

Marktstub'n Mair
mit Gastkarten
Marktplatz 5
4730 Waizenkirchen
Tel. 07277/6295

Der gemütliche Treffpunkt
Cafe Mair
WAIZENKIRCHEN
Tel. 07277/6295 0664/2432388
Fax 07277/6295-14

ZELTFEST

23. - 25. August 2012



nauerfest.at

ndschaft, gute Stimmung, Unterhaltung und viel Musik

Was es alles gibt:

Die Locations zur Unterhaltung:

- Festzelt für 1.000 BesucherInnen mit eigenem Cafebereich, mit Seidelbars und Weinkost
- Höllenbar mit DJ's
- Torro-Rosso-Bar mit DJ's
- Staudenrauscherbar im Freien mit DJ's
- Nagelbar

Eschenau feststellt.

Beim großen Zeltfest in Eschenau wird am Freitag nicht nur das 90-Jahr-Bestehen der FF Eschenau und der FF Aubach gefeiert, sondern auch die Segnung des Fahrzeuges vorgenommen.



Neues KLF der FF Eschenau!

Mehr Sicherheit, mehr Leistung

Schon vor Jahren wurde der Bedarf an einem neuen KLF für die FF

Beachten Sie die Werbeeinschaltungen unserer Sponsoren!

Wasser Heizung

FEIX
Walter

INSTALLATEUR
FACHBETRIEB

4722 Bruck-Waasen - Steindlbachweg 25
Tel. 0664 / 24 28 971 - Fax 07276 / 35 172

Unser Spezialgebiet: Solar - Biomasse
Erdwärme - Gas - Öl - Wasseraufbereitung
Enteisung - Entkalkung - Bäderplanung

Berghamer's Gasthof Hotel
zum Goldenen Hirsch ★★★

Fremdenzimmer Restaurant Cafe Tanzlokal
Veranstaltungssaal Grillabende Seminare

Wilhelm & Gabi Berghamer

A-4724 Neukirchen am Walde, Marktplatz 25
Tel: 0043 (0) 7278 / 3248, 0676 / 501 85 80
www.berghamer.at info@berghamer.at

Auto STEINDL GmbH & Co. KG *** Waldkirchen 23, 4085 Wesenufer *** Tel.: 07718/7264

VW SEAT Service VW Nutzfahrzeuge

www.auto-steindl.at

Volkswagen u. SEAT-Service, Audi Fach-Betrieb
Reparatur und Karosserie aller Marken
Neuwagen- und Gebrauchtwagenverkauf

Auto STEINDL GmbH & Co. KG

www.auto-steindl.at

Getränkewelt
Hauer

4722 Peuerbach Bruck 35
Tel: 07276/35325

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08:30 bis 18:30
Sa. 08:00 bis 17:00

Getränke & Geschenke

Für jedes Fest die richtigen Getränke.
Für jeden Anlass die passenden Geschenke.

STEINDL HUBERT Ges.m.b.H. & Co KG

INT. TRANSPORTE - ERDARBEITEN - STRASSENREINIGUNG • 4085 WALDKIRCHEN 49, Tel. 07718/7202, Fax DW 16



GANZ SCHÖN REVOLUTIONÄR

**BÜNDIG, SCHLANK, WARM UND STABIL.
SAFIR. DAS DESIGN-COMPOSITE/ALU-FENSTER VON JOSKO.**

Schlankes Design, eine klare Formensprache und einzigartige Qualitäten – das ist die Charakteristik, die nicht nur den aktuellen Architektur-Stil beschreibt, sondern auch die Produkte von Josko.

Seit Jahren setzt der österreichische Innovationshersteller von Fenstern, Türen und Ganzlassystemen Maßstäbe in seinem Bereich. Der jüngste Zuwachs in der beeindruckenden Produktfamilie ist Safir, das revolutionäre Design-Composite/Alu-Fenster. Bündiges und schlankes Design.

Safir ist das erste außen und innen rahmenbündige und außen sogar glasbündige Fenster der Kunststoffbranche. Darüber hinaus bietet Safir mehr Lichteinfall aufgrund schlanker Rahmen – ein Gewinn für jeden Wohnraum.

Beste Wärmewerte.

Wer hätte gedacht, dass ausgerechnet ein schlankes Kunststoff/Alu-Fenster mit fabelhaften Wärmewerten punkten kann? Safir kann. Die Fensterneuheit von Josko überzeugt mit einem Bestwert von $U_w 0,67 \text{ W/m}^2 \text{ K}$.

Erstmalig: Stabilität durch GFK Faserverbundwerkstoff

Das Geheimnis hinter dem stabilen, schlanken Rahmen ist der integrierte innovative GFK Faserverbundwerkstoff. Dieser erlaubt beeindruckende Stabilität ohne eine schwere und wärmeleitende Stahlversteifung.

Drei Fenster, ein Look.

Safir passt sich den beiden Holz/Alu-Fenstern Platin Passiv und Platin 82 optisch so perfekt an, dass in der Außenansicht kein Unterschied zu entdecken ist. Das heißt, Safir

kann kostenoptimierend mit den Holz/Alu-Fenstern aus der Platin Familie gemischt werden. Rein optisch bleibt es immer das gleiche Fenster. Ganz schön revolutionär, oder?

Mehr Informationen zu Safir und dem Josko Komplettangebot:
www.josko.at

*oder im Josko Center Andorf, Josko Straße 2, 4770 Andorf
Fon: 07763.2241-129 (Mo – Fr: 9 bis 12 und 13 bis 18 Uhr, Sa: 9 bis 12 Uhr)*

ANZEIGE

111 Jahre: FF Höft feierte bei Sauwetter - aber mit bestgelaunten Gästen



(c) Presseteam BFK Grieskirchen, CH. Rebhan

Festakt zum 111-jährigen Jubiläum der FF Höft (Abschnitt Haag, Gemeinde Gaspoltshofen) Bei dieser Feier weilten auch Frau Bundesrätin Mag. Dr. Angelika Winzig, Bezirkshauptmann-Stellvertreter Dr. Josef Überseder, der Bürgermeister der Marktgemeinde Gaspoltshofen Landtagsabgeordneter Ing. Wolfgang Klinger, der Pfarrer der Marktgemeinde Gaspoltshofen Dechant Anton Lehner-Dittenberger, Bezirksfeuerwehrkommandant Oberbrandrat Josef Schwarzmannseder, die Abschnittsfeuerwehrkomman-

danten Brandräte Josef Riedl, Helmut Neuweg und Johann Kronsteiner.

Kommandant HBI Gerald Falzberger konnte auch 21 Feuerwehren mit 299 Mann zum Festakt begrüßen. Auch die Partnerfeuerwehr der FF Waltendorf aus Bayern (94559 Niederwinkling) war mit einer Abordnung und dem Oberbürgermeister zum Jubiläum angereist.

Die bewegende Geschichte der FF Höft ist auf der Bezirkshomepage unter <http://gr.ooelfv.at> nachzulesen

Musikalischer Hochsommer in Bad Schallerbach

(jour) Demnächst erlebt der Hochsommer in Bad Schallerbach musikalischen Aufwind mit zigeunerisch-musizierenden „Teufeln“, einer philharmonischen Musiksatire zum Zerkugeln, dem berühmten Ottensamer-Klarinettenfamilientrio sowie Klavierhighlights und schließlich einem Piano-Violinen-Duo.

Ernst, Daniel und Andreas am 3. September um 19.30 Uhr abermals ihr außergewöhnliches Können und werden dabei von Pianist Christoph Traxler begleitet. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 18 EUR)

25. August

Am 25. August um 19.30 Uhr heißt es Bühne frei für Europas beste Zigeunerband - Gipsy Devils aus der Slowakei – und

Pianist Paul Gulda. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 17 EUR)

7. September

Robert Lehrbaumer begibt sich am 7. September um 19.30 Uhr auf eine musikalische Zeitreise, in der er Klavier-

Highlights aus fünf Jahrhunderten interpretiert und kommentiert. Ein Abend mit Tiefe, Unterhaltungswert und jeder Menge interessanter Hörerlebnisse von Beethovens „Sonate pathétique“ bis zu Gershwins beliebter „Rhapsody in Blue“ ist garantiert. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 14 EUR)

1. September

Die beiden Berliner Philharmoniker Klaus Wallendorf (Hornist) und Andreas Kowalewicz (Dirigent) bieten am

1. September um 19.30 Uhr mit ihrem Programm „Eine kleine Lachmusik - Klassik zum Kugeln“ Musik-Kabarett auf hohem Niveau. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 17 EUR)

15. September

Am 15. September um 19.30 Uhr kann das Musiksommer-Publikum den tschechischen Jungstar-Violinisten Roman

Patocka und den Pianisten Martin Kasik in harmonisch-musikalischer Mixtur hören und erleben. (Landesmusikschule Bad Schallerbach, Eintritt: 14 EUR)

3. September

Die bekannte Ottensamer-Klarinettenfamilie ist ein weltweit einzigartiges Kammermusiktrio mit einem breit gefächerten

Klarinettenrepertoire. Als „The Clarinotts“ beweisen

Karten sind beim Tourismusverband Vitalwelt (07249/420710) oder unter info@vitalwelt.at erhältlich. Infos: www.musiksommerbadschallerbach.at

Gewinnen Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten je Veranstaltung!

Einstein würde sich Peuerbacher Ausstellung ansehen

Zuletzt ging durch alle Welt-Medien, mit welcher Freude und Begeisterung die Wissenschaftler im CERN (Europäische Organisation für Kernforschung) und am HEPHY (Institut für Hochenergiephysik in Wien) verkündeten, dass „Higgs-Teilchen“ mit großer Wahrscheinlichkeit gefunden wurden. Was für ein Zufall, dass gerade jetzt die Sonderausstellung „teilchen.at“ im Peuerbacher Schlossmuseum zu sehen ist.

Die Ausstellung bietet Daten und Fakten über den CERN, erklärt warum das Higgs Boson, benannt nach dem englischen Physiker Peter Higgs so wichtig für die Forschung ist und zeigt die vielfältigen Möglichkeiten der Anwendung, vor allem im medizinischen Bereich, die das Forschen mit und im Teilchenbeschleuniger bringt. Sehr anschaulich vermittelt ein interaktives Modell ein Luftbild des gewaltigen CERN Komplexes, wo auf Knopfdruck, Teile des LHC

(Large Hadron Collider) aufleuchten. Eine Animation zeigt den mehrstufigen Beschleunigungsprozess. Ein seitlicher Blick offenbart den unterirdischen Teil, den Tunnel und die Zugangsschächte zu den 4 großen LHC Experimenten. Ein besonderer Blickfang der Ausstellung ist die Funkenkammer. Hier wird die allgegenwärtige kosmische Strahlung visualisiert.

Die Sonderausstellung „teilchen.at“ ist bis 15. September 2012, Freitag, Samstag, Sonn- und Feiertage von 10 – 17 Uhr geöffnet. Mit nur einer Eintrittskarte € 6,- (Vollzahler) und € 4,- (ermäßigt für Gruppen, Pensionisten, Jugendliche und Menschen mit Beeinträchtigung) kann gleichzeitig der unvergleichliche KOMETOR (begehbare Skulptur mit Künstlerfilm und kommentierten Ars Electronica Videos „Ein Flug durch unser Sonnensystem“ und „Das Universum vom Kometor aus“) besucht werden.

SHB
Steiner-Hofinger-Bauer
Elektro HIFI GmbH

Delonghi Esam 4200
Kaffeefullautomat

jetzt nur **399,-**

Gorenje W7643L
Waschmaschine

jetzt nur **549,-**

Samsung UE40ES6750
LED-TV, exkl. Modul & ORF-Karte

jetzt nur **949,-**

Clark-Tech 3100 HD
exkl. ORF-Karte & KSV

jetzt nur **185,-**

Produktinfo erhalten Sie im Geschäft
4722 Peuerbach - Römergasse 1
Tel. 07276 / 29150 - www.shb.co.at
Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. MWST! Aktionen gültig solange der Vorrat reicht!

In Peuerbach tut ein „Nachbar“ unbehelligt, was er will

Der ungeliebte Ingenieur

In den einst so wohnenswerten vier Eigentums-Wohnblöcken an der Peuerbacher Badstraße ist der gutnachbarliche Friede schlechter Stimmung gewichen. Seit Ing. Karl L. hier eingezogen ist, seine Nachbarn vergrämt, arg beschimpft und das seit 30 Jahren gewohnte Parkrecht neu interpretiert, geht es rund. Jetzt hat er auch eine Videoüberwachung in Eigeninitiative zur Parkplatzüberwachung angebracht. Darf er das? Wer hat das genehmigt? Die Nachbarn in den dortigen Eigentumswohnungen wurden jedenfalls nicht gefragt.

Das geht zuweit. Ein prominenter Peuerbacher meint: „Die Hausgemeinschaft muss gegen diesen Herren zusammenhalten. Und es lohnt sich, ihn mit vielen Klagen einzudecken. Wenn er etwa, wie schon passiert, den ehemaligen Hausmeister und Heizungswart im Heizungsraum einsperrt, ist das so-

gar lebensgefährlich. Wenn er ältere Mitbewohnerinnen im Haus derb beschimpft, oder Nachbarn das Einsteigen in deren Autos verwehrt, dann geht auch das zuweit.“

Wie es aussieht, könnte sich eine Klagefront gegen Ing. Karl L. formieren.



In der Peuerbacher Badstraße wird der Parkplatz samt dahinterliegender öffentlicher (Gemeinde-)Straße von Privatmann Karl L. videoüberwacht. Es wird mit Abschleppen gedroht. Darf er das? Ist die Anlage gemeldet? Speichert er Daten? Wen und was hat seine Kamera noch im Bild? Verletzt er damit Privatsphäre? Die Nachbarn fühlen sich gestört und beobachtet. Manche haben Angst, andere sind völlig eingeschüchtert...

Erinnerung an gute alte Auto-Zeiten

Landl Rallye Meggenhofen

17.-19. August

(Joanne) Von 17. bis 19. August findet die 23. Landl-Rallye mit großem Klassik- und Veteranentreff in Meggenhofen statt.

Zum 23. Mal treffen nach einer Initiatividee von Altpfarrer DDr. Manfred Brandl von 17. bis 19. August historische Klassiker unter den Fahrzeugen im Pfarrhofgarten Meggenhofen aufeinander. Am zweiten Veranstaltungstag heißt es um 9.31 Uhr freie Fahrt für alle Landl-Rallyefahrer auf einer 100km langen Strecke von Meggenhofen über Ried i.l.

bis Haag a.H. und retour. „Bei dem dreitägigen Mega-Oldtimertreff mit Pfarrhofgartenparty und abschließender Fahrzeugsegnung werden 1000 Klassik- und Veteranenfahrzeuge sowie rund 3000 Besucher erwartet“, freuen sich die veranstaltende Pfarre Meggenhofen sowie das Organisationsteam des „Jaguar Drivers Clubs“.

Infos: Röm. kath. Pfarramt Meggenhofen, Ingrid Baumgartner; Tel. 0650/870 81 94; pfarre.meggenhofen@dioezese-linz.at und auch www.landlrallye.at



Serie von Tanja Ortmayr

Das Paradies Die Frau ab 30

Das Wort Paradies wird in erster Linie unweigerlich mit der Religion in Verbindung gebracht. Garten Eden, Himmel oder Reich Gottes sind wohl die am meisten gedachten und benannten Sinnbegriffe dafür.

Doch Paradies beschreibt genauso eine Einschätzung, für die man im Urlaub schnell einmal für einen herrlichen Landstrich eine Bezeichnung benötigt. Oder ein herrlicher Garten in England.

Da sind wir beim Thema: Paradies beschreibt auch eine antike Gartenanlage (Paradeisos). Obwohl letzteres die Frau ab dreißig noch nicht gewusst hatte, ist sie intuitiv vorgegangen.

Sie hat nämlich beschlossen, sich ihr eigenes Paradies „einfach“ selber zu schaffen. Ihre Vorliebe für antike Möbel, die sie schon immer hatte, sei hier nur nebenbei erwähnt.

Nach dem Motto: „Gott gebe dir die Gelassenheit, Dinge hinzunehmen, die du nicht ändern kannst. Den Mut, Dinge zu ändern, die du ändern kannst und die Weisheit, das eine vom anderen zu unterscheiden“. Danach ging die Frau ab dreißig ans Werk. Frauen sehnen sich nach ihrem ganz individuellen Paradies auf Erden.

Die Frau ab dreißig arbeitete beinahe so hart wie ein männlicher Arbeiter, scheute keinen Dreck und Mühe,

grub und erschuf neue Gartenplätze, bepflanzte und jätete Unkraut, bis ihr schwindelig wurde...

An den Regentagen erweckte sie alte Möbelstücke zu neuem Leben, in dem sie sie abschliff, lackierte und neu in Szene setzte und diese seither ihrem Heim eine ganz besondere Note verleihen...

Das Leben auf Erden ist wahrlich nicht immer einfach. Jeder hat sein Päckchen zu tragen. Für einige sind es furchtbar traurige, schwere Pakete, die sie „aufgeben“ müssen, für viele andere ständig neue kleinere Päckchen, für die wenigsten nur kurze Briefe, die weitergegeben werden müssen.

Keiner weiß, welche „Postsendungen“ noch auf einen zukommen. Deshalb plädiert die Frau ab Mitte dreißig, sich das eigene Paradies zu erschaffen.

Oft hört man, dass schwierige Lebenssituationen den jeweiligen Menschen bekehren. Sie putzen einen quasi durch. Es bleiben nur die echten Schichten über, die äußeren Schichten wurden abgetragen. Der Mensch musste sich auf das Wesentliche besinnen und wurde dadurch durch und durch „echt“.

Die Frau ab dreißig ist echt. Sie ist dankbar und zufrieden. Über ihre gesunde, glückliche Familie. Über ihre Freunde. Über ihr Haus und ihren Garten. Über ihr Paradies...



Aug. - Sept.

Natternbach malt...

(j.u.) Zum 12. Mal zeigt sich Natternbach von seiner malerischen Seite. In der Hauptschule Natternbach bietet Marie-Luise Klein eine Acryl-Ölfarben-Malwoche von 27.-31. August für Erwachsene und Kinder an.

Kurs 1: 27.-29.08. von 9 bis 12.30 Uhr

Kurs 2: 27.-29.08. von 18 bis 21.30 Uhr

Kurs 3: (Kinder und Erwachsene) 30.08. von 14 bis 17.30 Uhr

Kurs 4:

31.08. von 17 bis 21 Uhr

Kursgebühren:

Kurs 1 und 2:

je 60 EUR inkl. Keilrahmen

Kurs 3:

23 EUR inkl. Keilrahmen

Kurs 4:

40 EUR inkl. Keilrahmen

Anmeldung:

Fr. Margareta Gahleitner
07278/8581

Pöttinger Kinder haben ihren Ferienspaß mit Insekten-Hotel

Hotelgäste willkommen - so lautet zurzeit das Motto in Pötting. Allerdings handelt es sich um ganz besondere Gäste – Insekten!

Sie sollen in das neue Insektenhotel einziehen, das im Rahmen des Kinderferienprogrammes liebevoll gestaltet wurde. Genau gesagt sind es sogenannte Nützlinge, wie Marienkäfer, Florfliege, Ohrwürmer, Hummeln, Schwebfliege usw., die für einen natürlichen Pflanzenschutz im Garten sorgen. Familie Hinterberger und Mitglieder der Gesunden Gemeinde vermittelten



mit viel Engagement den Umweltgedanken und begeisterten 30 Kinder für handwerkliches Gestalten. Das gemeinsame Bauwerk zielt ab sofort die Schulwiese und kann nachhaltig auch für den Unterricht verwendet werden. Dank des ehrenamtlichen Einsatzes vieler Pöttinger Vereine und Organisationen sowie der Gesunden Gemeinde, sorgten bereits im Juli tolle Veranstaltungen für Abwechslung: Spaß mit dem Ball, Seifen gießen, Tanzen, Schwimmen lernen, den Bayernpark besuchen.

Das weitere Programm kann sich für den Rest der Ferien sehen lassen: 2 Tage Acrylmalen mit dem Künstler Florian Wild und Bgm. Peter Oberlehner, Fußballerlebnis im Rieder Stadion, Revierrundgang mit den Jägern, Orts-Tischtennismeisterschaft, Spielefest mit Bobbycar-Rennen und der alljährlich beliebte Nachmittag bei der Feuerwehr.

Foto Gittmaier

Nik P. holte in Arnreit die Sterne vom Himmel. Volles Haus.

Alle Achtung. War das ein Fest. Volles Haus in Arnreit und Stimmung, dass sich die Tische bogen. Als der Komonist des Überhits „Einen Stern, der Deinen Namen trägt“ auf die Bühne ging, kochte die Location.

Dabei begann das Fest schon am Donnerstag mit dem „School-Out“ zu Schulbeginn. Am Freitag toppte Nik P. dann die Veranstaltung und

alle sangen bei seinen Mega-Hits mit.

Am Samstag sorgte Sepp Mattschweiger für Juchee und am Sonntag ließen die Etn-Buam beim Frühschoppen nochmal so richtig die Sau raus, wie man umgangswörtlich für beste Laune bei zünftiger Musik sagt. Arnreit kommt wieder. Das versprechen die Veranstalter.

ANZEIGE



Herzlich willkommen zum Markt fest

Wir laden Sie ein und verköstigen Sie gerne mit:

17.-19. August

19 Jahre STRASSER

IHR FLEISCHERFACHGESCHÄFT
4701 Bad Schallerbach, Badstr. 5, Tel./Fax 07249/42824
4710 Grieskirchen, Roßmarkt 37, Tel. 07248/62161
www.strasser-catering.at
strasser_fleischerei@aon.at

- gschmackige Bratwürstel mit Sauerkraut
- orig. „Strasser Bosner“
- saftige Schweinenackensteaks
- unsere Neuheit „Strasser Burger“
- frisches Kebap
- italienische Nudelpfanne

und vielen coolen Drinks z.B. Aperol Spritz und Hugo



GUTSCHEIN magere SALZBURGER ideal für Essigwurst oder Wurstsalat

per kg nur 4,99 Normalpreis per kg € 8,99

Nur bei Abgabe des Gutscheins gültig! Gültig bis 31.08.2012

AKTIONEN im GESCHÄFT

magerer WEINSAFTSCHINKEN

frisch aufgeschnitten

10 dag

€ 1,19

KARREESTEAK

natur oder mariniert

per kg

€ 7,99

ANGEBOTE gültig bis 31. August 2012

Das Strasser Team freut sich auf Ihren Besuch!

Ortsbildmesse: Grieskirchen 2013 und Engelhartzell 2014

Wirtschafts-Landesrat Viktor Sigl: „Innovative Projekte zur Belebung und Verschönerung der Gemeinden werden vor den Vorhang geholt“

Anlässlich des 400-Jahr-Jubiläums von Grieskirchen ist die Bezirkshauptstadt im Jahr 2013 Austragungsort der 22. oberösterreichischen Ortsbildmesse. Im Jahr darauf findet die Ortsbildmesse im Innviertel statt – und zwar in Engelhartzell.

„Die öö. Ortsbildmessen sind ebenso wie die Dorf- und Stadtentwicklung in Oberösterreich insgesamt eine Erfolgsgeschichte. Ich freue mich daher über das große Interesse der Gemeinden an der Austragung einer Ortsbildmesse“, sagt Wirtschafts-Landesrat Viktor Sigl, der als zuständiger Landesrat für Raumordnung auch Obmann des Öö. Landesverbandes der Dorf- &

Stadtentwicklungsvereine ist. Heuer findet die Öö. Ortsbildmesse am 26. August in Perg statt.

Die Ortsbildmessen verstehen sich als Leistungsschau der Dorf- und Stadtentwicklungsvereine und –gemeinden in Oberösterreich. Diese zeigen jedes Jahr ihre Ideen und umgesetzten Projekte.

Neben den Ausstellungen und Infoständen der Gemeinden, Vereine, Gewerbebetriebe und Dienststellen des Landes OÖ und des Bundes sorgen die Gastgeber-Gemeinden für ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie – von Musik über Kinderprogramm bis hin zu Gewinnspielen.

Details zur Dorf- und Stadtentwicklung in Oberösterreich im Internet unter www.liebenswertes-ooe.at



Bild v. l.: Wirtschafts-Landesrat Viktor Sigl mit Bgm. Maria Pachner (Grieskirchen) und Bgm. Roland Pichler (Engelhartzell). Foto Land OÖ.

Gentlemen: Start your Engines... Das Oldtimer-Wochenende

Samstag, den 1. September 2012 und am Sonntag, den 2. September steht Rottenbach wieder ganz im Zeichen der vielgeliebten und heiß begehrten Oldtimer.

Bemerkenswert ist, dass es bei den Liebhabern alter Gefährte keinen sozialen Klassenunterschied gibt. Da schraubt der Herr Primar genauso gerne, wie der Landwirt oder der Arbeiter und Angestellte. Hauptsache, das Werkel blitzt und läuft.

Den Startschuss der Doppelveranstaltung bildet der Oldtimer-Teilemarkt. Da wird nicht nur viel angeboten sondern noch mehr gehandelt. Oft schon wurden Suchende fündig. Zu finden sind diverse Werkzeuge, Ersatzteile von Fahrrädern, Mopeds und Traktoren wie auch Utensilien von „Altertümern“ aus der Landwirtschaft. Aber auch Autoteile sind zu haben. Und dann und wann hat sogar je-

mand einen Oldtimer zum Verkauf. Oldies-Freaks wissen daher Rottenbach sehr zu schätzen.

Mobil 0699 17210248

Beginnzeiten Teile-Flohmarkt:

Aussteller - 5 Uhr / Besucher - 6 Uhr Für Verpflegung ist gesorgt.

Oldtimertreffen am Sonntag

Am Sonntag startet dann das Oldtimertreffen mit alten Autos, Motorrädern, Mopeds und Traktoren im Ortszentrum von Rottenbach. Vorher noch ein Frühstück oder eine Jause beim Mauernböck und dann erschallt der Ruf: Ladies and Gentlemen, start your engines...

Anmeldung Wertungsfahrt:

9 Uhr

Start zur Wertungsfahrt 11 Uhr

Anschließend Preisverleihung Für die Dauer der Veranstaltung ist die Ortsdurchfahrt gesperrt. Umleitungen sind beschildert!

Einweisedienst ist vor Ort!

Homepage: www.oldtimerclub-rottenbach.at

Oldtimer-Treffen Rottenbach

2012 AMTC - Oldtimerclub

Autos,

Motorräder,

Mopeds,

Traktoren ...

Samstag,
1. Sept.
ab 6.00 Uhr

OLDTIMER-TEILE-MARKT
(für Aussteller bereits ab 5.00 Uhr)

Sonntag,
2. Sept.
ab 8.30 Uhr

OLDTIMER-TREFFEN
Wertungsfahrt: ab 11.00 Uhr
Preisverteilung: im Anschluss

Landgasthaus
MAUERNBÖCK
Rottenbach

Der Treff für hungrige & durstige Oldtimerfreunde!

 Find us on
Facebook



Tag der
offenen Tür
2. September 2012
ab 10 Uhr

Lernen Sie die neue Sparkasse Peuerbach kennen

Besuchen Sie uns am Sonntag, den 2. September 2012 zum Tag der offenen Tür. In kleinen Gruppen zeigen wir Ihnen die neuen Räumlichkeiten der Sparkasse Peuerbach. Anschließend laden wir Sie zu einem gemütlichen Beisammensein ein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

GEWINNSPIEL

Nehmen Sie bei unserem Preis-
ausschreiben teil und gewinnen Sie
Reise- oder Spargutscheine.

KINDERPROGRAMM

Für unsere kleinen Gäste haben
wir bei Schönwetter eine Hüpfburg und
ein Ponyreiten organisiert.

www.sparkasse-epw.at
www.facebook.com/sparkasseepw

SPARKASSE 
Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen

„Triple A (AAA) für die Bonität der Gemeinde Gallspach

Welche Gemeinde ist die sparsamste, welche ist am meisten verschuldet? Die Experten des Zentrums für Verwaltungsforschung (KDZ) haben im Auftrag des Gemeindemagazins „public“ die finanzielle Lage aller 2.357 österreichischen Gemeinden analysiert.

Von den besten 250 Gemeinden Österreichs schafften es in Oberösterreich nur 6 Gemeinden in diese TOP-Wertung.

„Wir liegen im Bezirk an erster, im Bundesland an sechster und Österreichweit an 188. Stelle“, erläutert Bürgermeister Siegfried Straßl, der seit 1997 die Geschicke der Marktgemeinde managt. Wie ist das für eine Marktgemeinde mit 2600 Einwohnern, die schon seit Jahren mit massiven Nächtigungsrückgängen kämpft und auch sonst nur über ein unterdurchschnittliches eigenes Steueraufkommen verfügt möglich?

Bürgermeister Straßl: „Sparsame Gemeindepolitik, schlanke Verwaltung, gutes Controlling sind die Zauberworte. Das heißt aber nicht, dass wir in den letzten Jahren keine Investitionen in die Infrastruktur getätigt hätten. Z.B. der Neubau des Naturerlebnisbades und eines Feuerwehrzeughauses, die Errichtung einer Aufbahnhalle und die Neugestaltung des Kirchenplatzes

im Zuge des Kirchenneubaues. Aber auch für die Bemühungen in die Revitalisierung des Ortskerns mit der Errichtung von 16 betreubaren Wohnungen sowie einer Krankenanstalt für Schädel-Hirn-Trauma Patienten, mussten in der Vergangenheit beträchtliche Gemeindemittel eingesetzt werden.

Kurz vor Fertigstellung steht gerade der neue 6-gruppige Kindergarten. Viel Gemeindegeld muss auch für den Straßenbau sowie die Sanierung des in die Jahre gekommenen Kanal- u. Wasserleitungsnetzes aufgewendet werden. Und dann noch der Sport: Ein Trainingsplatz wurde errichtet, das Hauptspielfeld saniert und eine Zuschauertribüne gebaut.“

Für den findigen Amtsleiter Hermann Wetzlmair ist es wichtig, dass man bei den Investitionen insbesondere die Folgekosten beachtet.

Beim Naturerlebnisbad betragen die Betriebskosten nicht einmal die Hälfte im Vergleich zu einem herkömmlichen Bad, weil Chemikalien und Stromkosten eingespart werden.

Wetzlmair: „Auch waren wir nie bei Fremdwährungskrediten dabei, auch wenn das konservativ klingt, so war es aber auch gescheit.“

Auch Ziele haben die Gallspacher: „Es ist bis dato

schade, dass das für die touristische Entwicklung Gallspachs so wichtige Thermenprojekt der Familie Zeileis noch nicht verwirklicht werden konnte; die Gemeinde Gallspach wäre für die notwendige Bereitstellung der begleitenden Infrastruktur finanziell gerüstet“, so die bedauernde, abschließende Feststellung von Bürgermeister und Amtsleiter unisono.

Gallspachs Bürgermeister Siegfried Straßl und Amtsleiter Hermann Wetzlmair freuen sich über die äußerst positive Beurteilung ihrer Gemeinde.





metabolic balance
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

DAS ERFOLGREICHE PROGRAMM ZUR

ganzheitlichen Stoffwechselstärkung und Gewichtsregulierung



STEIGERUNG VON ENERGIE & VITALITÄT

Gesund fit und schlank.



Genuss pur – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.



Schlank ohne zu hungern – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.



Schlank bleiben wird mit metabolic balance® leicht gemacht: Der Jo-Jo-Effekt bleibt aus, denn im Gegensatz zu einseitigen Crashdiäten bekommt der Körper all die Stoffe, die er benötigt.

Manfred Stehrlein
Dipl. Humanenergetiker
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach
Steindlbachweg 4
A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/16 13 340
office@metabolic-beratung.at
Team – Dr. Martin Gollner,
Maria-Ziegler-Str. 1, 4722 Peuerbach
www.metabolic-beratung.at

FF Geboltskirchen mit neuer Tragkraftspritze auf sicherer Seite

Die FF Geboltskirchen weihte Anfang Juli die neue Tragkraftspritze Fox Premium der Firma Rosenbauer ein.

Die Weihe fand im Rahmen des traditionellen Feuerwehr-Frühschoppens durch Ortspfarrer Mag. Johannes Blaschek statt. Mit dabei: Bezirks-Feuerwehrkommandant Josef Schwarzmannseder. Neben dem Frühschoppen konnten die Besucher die historische Entwick-

lung der Feuerwehropumpen in Geboltskirchen nachvollziehen. Es wurden die restaurierte Kutschenpumpe (Baujahr 1920) bis zur aktuellsten, der Fox III, präsentiert.

Die neue Pumpe (Kosten: 8200,- Euro) war von der Gemeinde Geboltskirchen als Ersatzanschaffung für die alte Pumpe finanziert worden. Die neue Fox wird 2013 im neuen Kleinlöschfahrzeug (KLF) ihre Dienste tun.



ÖQM-Qualitätszertifikat für die Ordination Dr. Gollner Peuerbach

Der Peuerbacher Arzt für Allgemeinmedizin Dr. Martin Gollner führt mit berechtigtem Stolz das Qualitätszertifikat „ÖQM“ für seine Praxis. Ein Signal für die Patienten, hier in den allerbesten Händen zu sein.

Dem Peuerbacher Mediziner geht das Patienten-Wohl und Nachhaltigkeit über alles. So hat er sich den strengen Kriterien der Qualitäts-Zertifizierung „ÖQM“ der Ärztekammer unterzogen. „Einer Patientenbefragung folgte auch eine Mitarbeiterbefragung und eine Selbst-Evaluierung, ehe die gestrenge Prüfung durch zwei nominierte Kollegen erfolgte,“ erklärt der Arzt. Es galt, acht Prüfkriterien optimal zu meistern: Medizinische Qualität, Patienten-Orientierung, Information/Kommunikation, Sicherheit, Innovation/Verbesserung/Prävention/Organisatorisches, Steuerung/Führung und Personalmanagement/Mitarbeiterorientierung. Das Projekt hatte Dr. Gollner mit seinem Team schon

2009 begonnen, 2012 kamen noch weitere Kriterien hinzu, die speziell Vorgaben in der „Ordi“ zu erfüllen haben. Ob etwa Waagen geeicht, Medikamente nicht abgelaufen, Desinfektoren nach neuestem Stand gehandhabt werden. Erst zehn Praxen in Österreich haben diese Zertifizierung erfolgreich bewältigt. Dr. Gollners Patienten dürfen sich freuen, wie er sich vor allem über seine engagierten Mitarbeiterinnen freut:

- Ordination: Dr. Martin Gollner**
- Praxis-Managerin: Elisabeth Nöbauer**
- Ordi-Assistenz: Stefanie Witzeneder**
- Lab-Assistenz: Doris Haider**

ANZEIGE



Beliebter Arzt mit kompetentem Team: Dr. Gollner
Foto: Andorfer



Weindorf

am **MARKTPLATZ** in Schlüßlberg

Sa., 25. August 2012
ab 17.00 Uhr

So., 26. August 2012
ab 11.00 Uhr




PROGRAMM

Samstag, 25. August 2012

- 17.00 Uhr** Beginn der Veranstaltung.
- 18.00 Uhr** Offizielle Eröffnung. Für musikalische Umrahmung sorgen der Vollblutmusiker Dir. Josef Wimmer auf seiner Harmonika und die Trattnachtal-Bläser.

Neben Käsespezialitäten und einem Heurigenbuffet werden auch Mehlspeisen angeboten.

Sonntag, 26. August 2012

- 11.00 Uhr** Frühschoppen mit Boemka der Eisenbahnermusik Kapelle Grieskirchen unter der Leitung von Frau Iris Feichtenschlager.

Mittagstisch: AUSREICHEND Grillhend!!

Information beim Marktgemeindefam Schlüßlberg
4707 Schlüßlberg, Marktplatz 1
Tel.: 07248 / 66066-0
Fax: 07248 / 66066-20
e-mail: gemeinde@schluesslberg.ooe.gv.at
www.schluesslberg.ooe.gv.at



Profidesign aus Edelstahl & Alu

4707 SCHLÜSSLBERG

0660 7649309

07248 61511

office@fim-edelstahl.at

www.fim-edelstahl.at



80 Jahre SK Ford Danner Gallspach 6. Entenrallye mit Musik



26. August

(j.u.) 80 Jahre Gallspacher Sportlichkeit müssen gefeiert werden. Daher veranstaltet SK Ford Danner zum Jubiläum des Sportklubs am 26. August ab 10 Uhr seinen traditionellen Sportlerfrühschoppen mit Preisen anno dazumals und zugleich seine 6. Entenrallye am Hauptplatz in

Gallspach. Sportsfreunde bekommen musikalische Unterstützung von der Musikkapelle St. Georgen/ bei Grieskirchen. (Ersatztermin: 9. September im Feuerwehrhaus Enzendorf)

Infos:
Tel.: 07248/62375 / gallspach@vitalwelt.at
Foto: © Erwin Wageneder

A8: 60 km/h für LKW bis 6 Uhr früh Frontradar-Kette soll kommen

LH-Stv. Hiesl: Bezüglich des Lärmschutzes für A8 Anrainer/innen im Raum Weibern unterstützt die OÖ Landesregierung Vorschläge des Verkehrsministeriums für eine Ausweitung des 60 km/h-LKW-Limits zwischen den Anschlüssen Pichl und Ried auf künftig 6 Uhr früh und eine verstärkte Geschwindigkeitsüberwachung in Form einer Frontradar-Kette.

Laut Infrastrukturministerin Bures



sollen ja zu den baulichen Lärmschutzmaßnahmen die 60 km/h-Geschwindigkeitsbeschränkung in den Nachtstunden für Lkw von Pichl bis Ried um eine Stunde und zwar bis 6:00 Uhr ausgeweitet werden.

Dazu ergänzt Straßenbaureferent LH-Stv.-Hiesl nach der diesbezüglichen Sitzung der Landesregierung:

„LKW-Tempolimits ohne effiziente Kontrolle sind jedoch zahnlose Tiger, daher begrüße ich, dass die Einhaltung des LKW-Tempolimits durch die Baustellen-Section-Control bzw. nach Abschluss der Bauarbeiten durch eine Frontradar-Kette verstärkt überwacht wird. Somit setzen wir direkt bei den Lärmverursachern an“. Frontradar bedeutet vor allem für Raser aus dem deutschen Raum, dass sie nachverfolgt werden können. Das sollte sich rasch herumsprechen und nützen.

Der Heiligenberger Bürgermeister Karl Roiter feierte den 60er

Der Bürgermeister der Gemeinde Heiligenberg Karl Roiter feierte kürzlich die Vollendung des 60. Lebensjahres. Bis auf den letzten Platz gefüllt war der Saal im Gasthaus Ennser beim Geburtstagsfest, zu dem sich auch viele Ehrengäste eingefunden hatten. Unter ihnen Landeshauptmann-Stv. Franz Hiesl, ein Jugendfreund des Jubilars, Bezirks-hauptmann Mag. Christoph Schweitzer, der NR-Abgeordnete Wolfgang Großruck, LAbg. Bgm. Ing. Wolfgang Klinger, der Vizepräsident des Oö. Gemeindebundes Bgm. Peter Oberlehner und mit ihm viele Bürgermeisterkollegen des Bezirkes.

Auch die Geistlichkeit mit Pfarradministrator Mag. Tadeusz Pirzecki und Kurat KonsR Anton Renauer machte dem Jubilar die Aufwartung. Die Blaulichtorganisationen waren u.a. mit Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Josef Schwarzmanseder und Abschnittskommandant BR Helmut Neuweg vertreten.

Als Moderator führte Dr. Manfred Litzlbauer gekonnt durch das Programm.

Das wohl schönste Geschenk bereitete dem Geburtstagskind die Familie mit Gattin Anni und seinen fünf Kindern mit musikalischen Einlagen. Eine Überraschung war sicher auch das Lied seiner Bürgermeisterkollegen unter der Leitung von Alois Kastner.

Karl Roiter wuchs mit seinen El-

tern und Geschwistern 1952 am Schusterbauernhof auf. Als Hofübernehmer besuchte er in Waizenkirchen die Landwirtschaftliche Fachschule. Schon früh zeigte sich bei ihm sein Interesse für Politik. 1974 gründete er in Heiligenberg die Junge ÖVP. Seit 1979 ist er Mitglied des Gemeinderates, zum Bürgermeister wurde er 1991 als Nachfolger von Johann Zauner-Wagner gewählt. Zahlreiche Projekte wurden während seiner Amtszeit bereits umgesetzt. Bauernbundobmann war er von 1990 bis 2004. Als ÖVP-Gemeindeparteiobmann fungiert er seit 2004. Privat führt er mit seiner Gattin einen landwirtschaftlichen Biobetrieb mit Milchziegen.

Karl Roiter ist seit 1984 mit seiner Anni verheiratet und Vater von 5 Kindern sowie 2-facher Opa.

Er brachte bei der Feier zum Ausdruck, dass das Festhalten an Werten besondere Orientierungshilfen in seinem bisherigen Leben waren. Er nannte u.a. Ehrlichkeit, Fleiß, Familie aber auch der Glaube sei ihm immer etwas Wichtiges gewesen. Nicht umsonst war er viele Jahre im Pfarrgemeinderat vertreten und hilft heute noch als Lektor und Kommunionhelfer bei kirchlichen Diensten.

Im Bild (v.links): LH-Stv. Franz Hiesl, Bgm. Karl Roiter, Theresia Hiesl, LAbg. Bgm. Ing. Wolfgang Klinger und Anna Roiter.



Heidenspaß bei der Grieskirchner Sautrog-Regatta

25. August

(joanne) Die von der Stadtkapelle veranstaltete 4. Grieskirchner Sautrogregatta auf der Trattnach (Höhe Sportplatz) steht heuer am 25. August um 15 Uhr am Programm. Im KO-System treten immer zwei Teams (mit je zwei Fahrern) in ihren selbst gebauten oder ausgeborgten Sautrögen gegeneinander

an, und müssen sich dabei über eine 200 Meter lange Strecke duellieren. Nach der Siegerehrung gibt es noch die Kreativwertung für die originellsten Sautröge und Teamverkleidungen.

Info und Anmeldung:
stadtkapelle.grieskirchen@aon.at /
www.stadtkapelle-grieskirchen.info
 Anmeldeschluss: 19. August 2012!



E-Bikes bei Hausruck Nord zum Komfort-Sport

Mit dem E-Bike die Region Hausruck Nord, südlich der Schlägener Schlinge erkunden. Die Tourismusverbände der Gemeinden Natternbach, St. Agatha und Peuerbach machen dies möglich.

Vergangenen November wurden die letzten Entscheidungen getroffen und die LEADER-Region Hausruck Nord bekam 3 Standorte mit je 5 E-Bikes.

In St. Agatha und Natternbach kann man bereits seit Juli die E-Bikes ausleihen und die wunderschöne Landschaft mit all seinen Sehenswürdigkeiten erkunden. Jetzt auch von Peuerbach aus. Die E-Bikes können rund um die Uhr ausgeborgt werden, die Freischaltung erfolgt einfach per Handy, mittels Kreditkarte oder übers Bankkonto (Verleihgebühr: 2€/h, 10€/Tag). Nähere Informationen dazu bei den Tourismusverbänden Natternbach Peuerbach oder St. Agatha oder auf der Homepage der Leadergeschäftsstelle HRN unter www.hausrucknord.at.

Aber auch umweltbewusste Bürger der Region können sich für den ganz privaten Familienausflug die E-Bikes ausleihen und in die Therme Bad Schallerbach oder in den Zoo nach Schmiding fahren. Denn auch diese Orte verfügen bereits über eine der mehr als 40 E-Bikestationen in Oberösterreich nach dem Happy-Bikesystem, welches von Klimaaktiv gefördert wird.

E-Bikeausflüge erfreuen sich immer größerer Beliebtheit, deshalb hat die Leaderregion Hausruck Nord diesem Trend entsprechend Rechnung getragen und im Rahmen des traditionellen Genussfestes am 7. Oktober in St. Agatha ein E-Biketreffen organisiert. Jede(r) E-BikerIn erhält einen Gratis-Radler und ein Los für die Tombola. Zusätzlich erfolgt noch eine Prämierung der strammsten Radlerwadeln, es winken tolle Preise.

STADTFEST

PEUERBACH - BRUCK WAASEN - STEEGEN

18:00 GRAND OPENING
 SUMMER MUSIC BY DJ CASA GRANDE
 BAR-ZELTMEILE - SCHMANKERL PLATZ - STRASSENCAFE - WINZERECK'

18:15 STRETRUNNER & DANCER
 UNGLAUBLICHE AKROBATIK

19:30 MODE & LIFESTYLE SCHAU
 DIE FASHION & ZUMBA SHOW

21:00 LIVE - THE BEST OF

FALCO

23:00 DJ CASA GRANDE
 LÄSSIGE MUSIK & FUN BIS

SA. 18.08.2012

EINTRITT FREI - BEI JEDEM WETTER - ZENTRUM PEUERBACH



Traumhotel in Opatija: Adria-Relax-Resort Miramar ****-L



Einst hatte der Wiener Hochadel die herrliche Küste bei Abbazia - heute Opatja - für seine Erholungsbedürfnisse an der kroatischen Adria in der Kvarner Bucht entdeckt. Der mondäne Kurort von damals liegt heute wieder voll im Trend und beeindruckt mit seiner Lage, seiner mediterranen Vegetation, vor allem aber mit seiner endlos langen Promenade. Hier liegt das Viersterne-Luxushotel, mit dem an sich schon nach Urlaub klingenden Namen „Miramar“ und lädt zum „Relax“ ein. Sein Hauptgebäude mit dem markanten Turm und der altösterreichisch anmutenden schönen Fassade animiert geradezu zum Besuch. Ab heuer auch wieder über den Winter.

Von Wolfgang Bankowsky
aus Opatja

Schon bei der Ankunft wird das Auge vom Ambiente des „Hotels Miramar“ gefesselt. Schon finden wir uns im Haupthaus mit der einladenden Rezeption und wir tauchen in die Vergangenheit ein. Die moderne Hoteltechnik ist da, bleibt aber im Hintergrund.

Die freundliche Dame an der Rezeption geht mit uns durch einen „Schlossgarten“ in die Villa Neptun (Bild oben). Sie mutet wie ein Schloss an, das gegen Ende des 19. Jahrhunderts in die Hochblüte Opatjas hineingebaut wurde. Es beherbergt vier herrliche Speiseterrassen, im Untergeschoss die „Bar Habsburg“ und oben die herrlichen „Waterfront-Zimmer und Suiten“. Dazu erweitern drei den herrlichen Park umschließende Nebengebäude den Gesamtkomplex mit 200 Betten.



Von den meerseitig gelegenen Komplexen wird der Eindruck erweckt, als könne man vom Balkon seines Zimmers direkt ins blitzsaubere Meer springen. Denn von den meisten der Superior- und De luxe-Zimmer, Residenzen und Suiten genießt der Gast Meerblick. Und was für einen... Wer gartenseitig wohnt, taucht dafür mit dem Auge ins Blütenmeer. Ein seitlicher Meerblick geht sich aber auch hier immer wieder aus.

Die charmante Hotelmanagerin stellt sich vor. Das geschulte, österreichische Ohr macht einen Kärntner Dialekt aus. Das Hotel steht unter österreichischer Leitung.

Wellness & Beauty



Der Rundgang führt weiter am großen Wellnessbereich

vorbei, mit 200 m² großem Meerwasserpool, der sich scheinbar aus dem Hotel heraus in Richtung Garten und Meer ergießt. Ein gelungenes architektonisches Konzept.

Es gibt verschiedene Saunen und Duschwelten sowie sonnenbeschienene Ruhezone. Das Ambiente ist stimmig zur Ruhe - und das Meer ist nirgends weit weg. Selbst die Liegewiese am Pool und der Felsenbadestrand liegen nur ein paar Schritte davon entfernt. Herrlich! Ich bin angekommen. Zumal mir nun gleich die neue Wellnessvilla vorgestellt wird, die meinen Winter-Urlaubsperspektiven gerecht wird.

Ein Refugium zum Relaxen und sich Gutes tun lassen. Die Wellnessvilla bietet ein Indoor-Pool (Süßwasser) kuschelige 30 Grad Wassertemperatur sowie Whirlpool und Whirl-Liegen inklusive einem herrlichen Blick auf den mediterranen Gartenpark und das Meer.

Das Spektrum an Wellness- und Beautybehandlungen ist umfangreich. Wirkstoffe des Meeres, Thalasso-, Algen- und Entschlackungspackungen spielen genauso eine Rolle, wie das Olivenöl im Zusammenhang mit Meerwasser-Peelings. Wohlfühlmassagen in Kombination

mit Eukalyptus und Lavendel, nähren Haut und Haare mit Vitaminen und kostbaren Mineralstoffen. Auch Ayurveda ist hier großes Thema, wie auch „Sisi-Bäder“. Gestressten, die es schaffen, dem vorweihnachtlichen Stress daheim zu entsagen, bietet das Miramar verschiedene Behandlungen, um sich selbst das schönste Weihnachtsgeschenk zu machen, endlich den Stress zu vergessen. Auch die „Wiener Walzer-Massage“ will entdeckt werden.

Im neuen Veranstaltungsraum mit Parkettboden kann man die mehrfachen Dancing-Stars-Sieger Andy und Kelly Kainz treffen (oder man bucht gleich den Kurs mit den beiden).

Leichtes dinieren

Im Restaurant werden Gaumen und Augen von Küchenchef Arthur Berger mehr als verwöhnt. Ein Kulinarium. Die Küche ist duftend-bunt mediterran, kann aber (auf Wunsch oder auch gewollt) den österreichischen Einfluss nicht verleugnen. Da wird etwa der Gusto nach Fisch und Meeresfrüchten genüsslich befriedigt, das würzig-milde Olivenöl aus Istrien rundet herrlich ab. Heimweh nach einem feinen altösterreichischen Dessert-Buffer oder der feinen Wiener Mehlspeise kommt erst gar nicht auf, denn auch das wird einmal die Woche serviert.

Schon morgens kitzelt die Sonne den Gast aus dem guten Bett. Der Strand will genossen werden.

Ebenso die zwölf Kilometer lange Strandpromenade. Endlos, mit vielen duftenden pflanzlichen Verlockungen, garniert mit schönen alten Bauwerken und immer wieder dem herrlichen Blick auf die Kvarner Bucht. Der Spaziergang bietet wegen seiner Länge auch Fitness-Aspekte, die schon wieder hungrig machen. Schnell eine Mehlspeise, oder doch dort ein leichter gegrill-





Jeder Tag wie zwei Tage Urlaub...

ter Fisch? Du baumelst mit der Seele und nimmst noch ein Bad im Wellness-Bereich des „Miramar“, dem ein feiner Abend an der Hotelbar folgt.

Nahe dem Hotel liegt ein Segelschiff vor Anker. Es bringt die Gäste auf die nahen Inseln. Ein Tagesausflug mit Gourmet-Anspruch, frisch gefischter und noch an Bord gegrillter Schmankerl - mit höchstem Relax-Wert, dank der Aerosole des Meeres. Du atmest durch und genießt.

Die Woche im „Adria Relax Resort Miramar“ vergeht schnell. Aber: Das Gefühl sagt einem, dass hier jeder Tag wie zwei Urlaubstage zählt. Ein Relax-Effekt, der sich in der Seele äußert...

Die Bronchien machen in diesem Klima im Gleichschritt mit der Seele auf. Die 70 Mitarbeiter erweisen sich als wahre Engel. Die Leistung für diesen moderaten Preis ist fair, zumal auch sehr attraktive Packages angeboten werden.

Der erste Urlaub war hier nicht der letzte. Schon im Winter verträgt der verstaubte Oberösterreicher wieder eine frische Brise milder Meeresluft. Mit allen Zutaten des Adria-Relax-Resorts Miramar. Auch der nächste Frühling möchte dort genossen



werden. Oder wird es doch wieder ein Urlaub im herrlichen Kvarner-Sommer? Mhmm. Man darf ja noch träumen.

Hoteltipp: Hotel Miramar ****-L.

Das ADRIA-RELAX-Resort zählt zur Holleis-Hotelgruppe mit Sitz in Zell am See. Das Hotel direkt am 12 km-langen Küstenspazierweg Lungomare bietet 200 Betten in Top-Qualität. 1 Salzwasser-Hallenbad, 1 Süßwasser-Hallenbad, Beauty-Bereich, Tiefgarage, Speise-Terrassen. Traum-Lage. Angenehm: Strandliege und Schirm gratis! Das Miramar hat kommende Weihnachten und den Winter über offen. Preise auf der Homepage. Tel. 00385/51/280000 E-Mail: info@hotel-miramar.info www.hotel-miramar.info



Hartkirchen: Blutspenden bringt's Spender werben Spender



20.-22. August

Hartkirchen. Alle gesunden Menschen im Alter zwischen 18 und 65 Jahren sind eingeladen, an der Blutspendeaktion des Roten Kreuz in Hartkirchen teilzunehmen und anderen Menschen durch ihr Spenderblut das Leben zu retten.

Von Montag, den 20. August 2012 bis einschließlich Mittwoch, den 22. August 2012 jeweils von 15.30 Uhr bis 20.30 Uhr im Schauburgsaal der Landesmusikschule Hartkirchen besteht die Möglichkeit Blut zu spenden.

Alle Personen, die als Blutspender bei einem Rotkreuz-Blutspende-

dienst registriert sind, können bei der Aktion „Spender werben Spender“ mitmachen, indem sie einen Erstspender zur Blutspendeaktion mitnehmen. Als Dankeschön gibt es eine Tasche aus der neuen Kollektion. Auch diesmal unterstützen freiwillige Rot-Kreuz-MitarbeiterInnen Frau Margarete Hofinger, Herr Heinrich Keplinger und Frau Theresia Reiter die Abnahmeteams der Blutzentrale. Ihre Aufgabe es ist, die BlutspenderInnen zu betreuen und zu informieren. Im Internet auf www.blut.at und am Blut-Service-telefon unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 190 190, sowie bei den Dienststellen des Roten Kreuzes gibt es Infos rund um das Blutspenden.

ratzenböck-reisen

26.8.	HEUART Festival im Lammertal
28.8 - 2.9.	Höhepunkte am BODENSEE
12.10.	SISTER ACT im Ronacher
7. - 11.9.	SCHWARZWALD
16. - 20.9.	INSELHÜPFEN KROATIEN
22.9. - 3.10.	UKRAINE
9. - 14.10.	MAKARSKA RIVIERA
13.10.	LEGOLAND in Günzburg
20.10.	ELISABETH im Raimund Theater
26.10.	Tagesfahrt ins Blaue
26. - 27.10.	AUDI & SINSHEIM
27.10.	KÜRBISFEST
15. - 17.11.	AUTOSTADT WOLFSBURG

JETZT JAHRESPROGRAMM ANFORDERN!

A-4725 St. Aegidi • Walleiten 10
 Tel.: +43 (0)7717 7474 • Fax: +43 (0)7717 7474 - 74
ratzenboeck-reisen@aon.at • www.ratzenboeck-reisen.at

Kopfung - Tourismusgemeinde des Monats August

www.kopfung.at



**HERZLICH
WILLKOMMEN!**

Otto Straßl
Bürgermeister

Werte Leser des
REGIONAL-MAGAZIN!
Liebe Kopfangerinnen und
Kopfanger!

Es freut uns, dass wir vom Regional-Magazin wieder zur Gemeinde des Monats ernannt wurden. Ich möchte die Gelegenheit nützen, unseren schöne Ort an den sonnigen Südhängen des

Sauwaldes für Ihren Besuch bei uns ein wenig vorzustellen. Wir Kopfanger laden Sie zu uns ein. Kommen Sie her, gehen Sie bei uns auf eine familienfreundliche Wanderung, genießen Sie die herrliche Natur und die weiten Ausblicke, baumeln Sie in Kopfung mit der Seele und lassen Sie sich von unserer Gastfreundlichkeit überzeugen.

Eine gute Möglichkeit, Kopfung zu besuchen, bietet das „Fest der Volkskultur 2012“, das vom 21. bis 23. September den ganzen Ort und alle Besucher in Atem halten wird. Auf den nächsten Seiten erfahren Sie, was sich alles an diesen drei Tagen tut. Die Volkskultur ist in unserem dörflichen Ambiente passend verpackt. Wir werden damit unserem Ruf als kulturell, fortschrittliche und historisch interessante Gemeinde gerecht. Neben den Veranstaltungen laden wir vor allem auch die Kinder zu uns ein. Sie sind bei uns bestens betreut, während Mama, Papa, Oma und Opa der Volkskultur frönen.

Kopfung hat aber auch infrastrukturell im laufenden Jahr wieder einiges bewegt, oder ist gerade dabei. Der Kanalbauabschnitt 08 geht dem Ende

zu. Leithen und Grafendorf sind in das Kanalnetz eingebunden. Die „Waschrumpel“ zur Ortschaft Dobl wurde nun saniert. Der positive Nebeneffekt ist, dass sich Wollmannsdorf und Dobl als schönes, bauliches Ensemble präsentieren. Nostalgische Gebäude kommen nun gut zur Geltung. In Rasdorf ist die neue Straßenbeleuchtung, von Bewohnern und Spaziergängern mit großer Freude, in Betrieb gegangen.

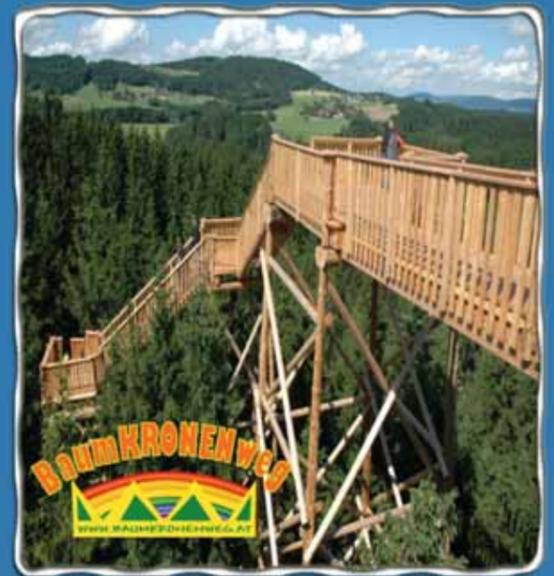
Aber es gibt auch noch zu tun: Der Güterweg Unterleithen sieht seiner Sanierung entgegen. Jene diesbezüglichen Wünsche, die noch ein wenig warten müssen, sind nicht vergessen. Wir müssen uns in der Gemeinde halt auch nach der Decke strecken. Abschließend darf ich allen Bewohnern, den Vereinen und Köperschaften für ihr Engagement für unser schönes Kopfung danken. Wo wir Kopfanger dabei sind, da ist immer was los.

Wir freuen uns auf viele Besucher bei uns heroben im Sauwald. Genießen Sie es. Wir begrüßen Sie.

Ihr
Otto Straßl



Kopfung - Ihr Ausflugsziel



Info Tourismusverband Kopfung

office@baumkronenweg.at

Tel.: 0043 7763 2289



Jetzt kommt die Wanderzeit! Kopfing ist Parade-Start- und Zielort

Am sonnigen Südhang des Sauwaldes gelegen, bietet sich Kopfing als idealer Ausgangs- und Zielpunkt für Wanderungen im Spätsommer und Herbst an. Es geht auf Rundwegen durch Wiesen und Wälder mit überall herrlicher Aussicht. Der Einstieg ist an jedem beliebigen Punkt der Routen möglich.

Wanderweg Nr. 1 | Jungfraunstein:
Länge: 11,4 km | Gehzeit ca. 3Std. | familienfreundlich (keine größeren Steigungen).

Mindestens die Hälfte der Strecke führt durch schattigen Wald. Sehenswert: Baumkronenweg, Wildererstöckl in Grafendorf, ehemalige Schanzgräben in Dornedt, Jungfraunstein, Fliegerkreuz, Rupertusstein.

Wanderweg Nr. 2 | Lichthäusl:
Länge: 6,8 km | Gehzeit ca. 2 Std.

Vom Ortszentrum über den Götzenberg in die Ortschaft Dobl (erstes Kopfinger „Industriegebiet früherer Zeit“ – der mächtige Tie-



Beim Franzosenkreuz



Blick vom Ameisberg über Kopfing ins Alpenvorland

fenbach lieferte die erforderliche Energie für Sägewerk, Mühlen, Bäckerei und Schmiede). Weiter durch in die imposante Schlucht des Tiefenbaches zum Lichthäusl und durch den Hochwald des „Strahberi“ nach Kopfingerdorf und zurück in´s Ortszentrum.

Wanderweg Nr. 3 | Blick ins Land (Radarstation – Ameisberg – Steinbruch): Länge: 14,5 km | Gehzeit 4 – 5 Std. | große Höhenunterschiede sind zu bewältigen.

Vom Ortszentrum (547 m ü.A.) vorbei am Gelände des Baumkronenweges führt der Weg stetig steigend zum Feichtberg (Radarstation – 777 m ü.A. zum höchsten Punkt der Kopfinger Wanderwege. Höhepunkt ist der Ameisberg (mit Hochholzstein und Kult- und Opferstätte) Sehenswert ist auch der ehemalige Steinbruch in Ach. Hier ist ein idyllischer See entstanden.

Wanderweg Nr. 4 | Amerikaner:
Länge: 8,4 km | Gehzeit 2,5 -3 Std | familienfreundlich, hauptsächlich durch Wald.

Vom Ortszentrum durch den Pfarerwald nach Knechtelsdorf und Wollmannsdorf. Dort taucht man in die Tiefen des Sauwaldes und gelangt auf gut befestigten Wegen am Fuße des Ameisberges zur Ortschaft Neukirchendorf. Herrliche Aussicht. Zurück nach Kopfing über Dobl und Götzenberg.



Geheimnisvoller Jungfraunstein

Wanderweg Nr. 5 | Bründlweg:
Länge: 12,6 km | Gehzeit 3 – 4 Std | familienfreundlich, keine extremen Steigungen.

Vom Ortszentrum zum Jungfraunstein (Weg Nr. 1). Abzweigung Richtung Berndorf, vorbei an der Schieblermühle durch die Ortschaft Grub zum Glatzinger Bründl (Bründlkirche, Wallfahrtsort und Hochzeitskapelle, Kreuzweg). Über Wald- und Wiesenwege zurück nach Kopfing.

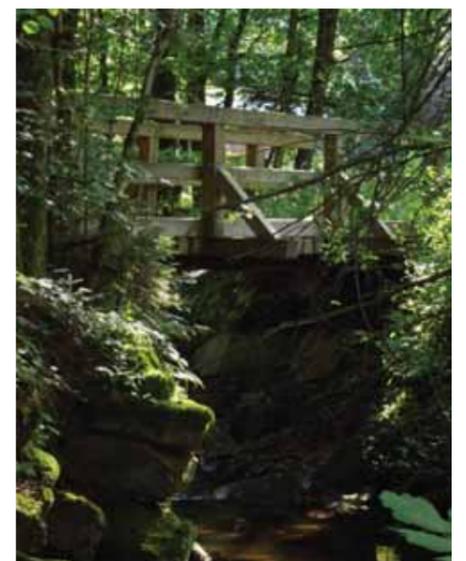
Wanderweg Nr. 6 | Mühlenweg:
Länge: 16,9 km | Gehzeit 5-6 Std | für ausdauernde Geher (von Mühle zu Mühle, heißt von Bach zu Bach...

Und das heißt wiederum bergauf, bergab. Vom Ortszentrum bis zur Ortschaft Grub siehe Bründlweg. In Grub Abzweigung vom Bründlweg Richtung Gröbnermühle – Stampfmühle – Dürnberger Mühle – Glatzböck Mühle. Teilweise sind diese alten Gebäude noch vorhanden und auch bewohnt.

Wanderweg Nr. 7 | Doblrunde:

Länge: 5,5 km | Gehzeit: 1,5 Std
Spazieren zum Entspannen und genießen der Natur. Vom Ortszentrum

geht es Richtung Baumkronenweg. In Wollmannsdorf spaziert man Richtung Dobl im Wald. Danach führt ein leichter Anstieg zurück nach Kopfing.



Romantischer Tiefenbach

NEU!
PLATIN PASSIV & SAFIR

Nähere Infos bei Ihrem
Josko Center Andorf
Josko-Straße 2, 4770 Andorf
Fon 07763.2241-129, Fax 07763.2810-0
E-Mail office@josko.at

Beim Fest der Volkskultur in Kopfing wird g'sunga, g'spüt und tanzt...

21.-23. Sept.

Zum 10. Mal findet heuer das Fest der Volkskultur statt. Vom 21. bis 23. September steht Kopfing im Mittelpunkt dieser erlebniswerten Veranstaltung, bei der jeder Besucher die Vielfalt der oberösterreichischen Volkskultur in geballter Form erleben und nachvollziehen kann. Das es überdies ein „runder“ Geburtstag ist, haben sich die Gemeinde Kopfing und das OÖ.Forum Volkskultur ganz besonders ins Zeug gelegt, da das Forum selbst zusätzlich seinen „20iger“ feiert. Auf nach Kopfing, kann man da nur sagen.

Von Wolfgang Bankowsky
und Tanja Ortmayr

Freitag, 21. September

Zum „Einklang“ erleben die Besucher gleich den ersten Höhepunkt mit dem „Großen Österreichischen Zapfenstreich“. Aber nicht genug, damit werden die Vertreter aus den „Vierteln des Landes“ auf der Bühne Musik und Tanz aus dem ganzen Land auf einen attraktiven Nenner bringen. Ein feiner Abend.

Samstag, 22. September

Auch der Samstag steht ganz im Zeichen der Musik. Es sind die Chöre, die sich aus ganz Oberösterreich kommend am Südhang des Sauwaldes in Kopfing treffen. Bei diesem „Platzsingen“ wird es beeindruckende Hörerlebnisse geben. Alternativ zu den vielen Kehlen der Chöre dürfen sich die Besucher auf „LaLa“ freuen. Das so einfach wie phantastisch klingende und landesweit bekannte Vokalensemble tritt in der Pfarrkirche auf.

Auch die Freunde der Blasmusik kommen an diesem Samstag auf ihre Kosten: Die Blasmusik präsentiert den in eine abwechslungsreiche Show gepackten „Traum eines österreichischen Reservisten“.

Sonntag, 23. September

Der Sonntag wird den Besuchern beweisen, wie lebendig und reich

an Facetten Volkskultur sein kann. Der ganze Ort Kopfing beherbergt dann verschiedene Bühnen, mit feinen volksculturellen Angeboten. Da lohnt der Gang von Bühne zu Bühne, um sich ein authentisches Bild diese breiten Angebotes zu machen. Es warten zahlreiche Ausstellungen und eine Präsentation lebendigen Handwerks.

Die Kinder der Besucher in besten Händen

Die Veranstalter in Kopfing haben auch an die Familien mit Kindern gedacht. Während sich die Eltern der Volkskultur hingeben, werden die Kinder bestens und auf recht nette Weise betreut. Sie sind in fachkundigen Händen, es gibt tolle Spielgeräte, wundern Sie sich nicht, wenn der Knirps oder die Tochter dann aussieht, als käme Sie geradewegs vom Musical Cats...

Auferstehung des Kornmandls

Die beinahe in Vergessenheit geratenen Kornmandln werden das Kopfinger Ortszentrum „beleben“. Der Kulturausschuss mit Margarete Eigenbrod und Brigitte Jell machten sich mit ihrer Idee auf die Suche nach „Kornmandl-Bindern“, man wurde beim Betreten Wohnen fündig, wo drei immer junge Damen dieses alte Handwerk noch beherrschen. Mehr als 30 Mandln werden die Augen der Besucher erfreuen...

Das darf man nicht versäumen

Mit anderen Worten: Kopfing bietet ein drei Tage dauerndes Erlebnis, das die Vielfalt der Volkskultur oberösterreichischen Zuschnittes von der Blasmusik, über die Chöre bis hin zu den Trachtlern oder den Goldhauben zeigt. Mundartdichter setzen akzentuierte Betrachtungen unseres Landes und seiner Menschen, die Schützen und Prangerschützen, verstehen es Rituale eindrucksvoll zu „betonen“.

Schließlich verstehen es auch Amateur-Theater, uns den Spiegel unser selbst mit Tradition, Werte-Erhalt, Humor, Ironie und auch Biss vorzuhalten...



Fest der Volkskultur in Kopfing Das Programm auf einen Blick:

Freitag, 21. September 2012

„Großer Österreichischer Zapfenstreich.“
Abend der OÖ Volkskultur mit Beiträgen aus allen vier Vierteln des Land Oberösterreichs

Samstag, 22. September 2012

Sonderpostamt
Blasmusik in Bewegung
Aufführung „Traum eines österreichischen Reservisten“
Fotomarathon
Literarische Kulturwanderung
Platzsingen von Chören aus ganz Oberösterreich
Konzert LaLa in der Pfarrkirche Kopfing
Zechentreffen

Sonntag, 23. September 2012

Mundartgottesdienst
ORF-Frühshoppen mit Walter Egger
Kopfing präsentiert Volkskultur im Ortszentrum
Großer Festzug
Schluss-Fest mit Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer



Gastlichkeit auf hohem Niveau! Gasthof „Zur Post“ in Kopfing. Fein speisen, erlesene Weine genießen, komfortabel schlafen.



„Zur Post“: Wein und Gaumenfreuden, Schlafkomfort

Im Zentrum von Kopfing hat sich die Familie Grüneis-Wasner der Gastfreundlichkeit verschrieben und trägt einiges dazu bei. Innviertler Gastlichkeit und Gemütlichkeit in familiärer Atmosphäre erwarten Sie in dem kinderfreundlichen Gasthof. Wer einkehrt, darf sich auf feine österreichische Küche mit Innviertler Spezialitäten freuen. Im Herbst gehen Wildliebhaber besonders gerne



zur Post, da dem Gasthof Grüneis-Wasner 2008 die Plakette „Aus-



gezeichnete Wildgerichte aus OÖ Jagdrevieren“ verliehen wurde.

Der gute Tropfen kommt aus dem gutsortierten Keller, wo eine Vinothek eingerichtet ist. Wirtin Maria ist auch, seit April dieses Jahres, Wein-Sommeliere mit Auszeichnung. Gerne organisieren wir für Sie Weinverkostungen aller Art, inklusive Speisen, welche

von der Wirtin persönlich nach Wunsch zusammengestellt werden. Es wird also genüsslich degustiert und serviert. Wer gekommen ist, um zu bleiben, darf sich auf die neuen Komfortzimmer freuen. Da geht vorher sogar noch ein gutes Tröpfchen mehr... Gesellschaften bis 50 - 60 Personen finden Platz. Nebenzimmer: 20 - 50. Saal 250 Personen. Sonniger Gastgarten mit 50 Plätzen.



A-4794 Kopfing - Hauptstraße 23 - Tel. + Fax 07763 / 2234
gasthof.grueneis-wasner@utanet.at
www.gasthof-zurpost-kopfing.com



Zivilt Techniker GmbH

Diplomingenieure
Hitzfelder & Pillichshammer

Austria / 4840 Vöcklabruck
Salzburger Straße 23
T: +43 0 7672 712 - 0
email: office@hipi.at

www.hipi.at



Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG
Sportplatzstr. 173
4794 Kopfing
+43 676 62 86 600

eigenes
Alu-Gerüst

www.innputz.at



KLOSTERMANN
EVOLUTION IN HOLZ

Planung - Fertigung - Montage
www.tischlerei-klostermann.at

**Wir erfüllen Ihre
Küchenträume!**

4794 Kopfing • Tel. 07763 / 2265-0 • Fax 2265-4



MAIER

Ing. Josef Maier GesmbH & Co. KG
HEIZUNG - WASSER - GAS - LÜFTUNG
BÄDERSTUDIO

A-4794 Kopfing-Hauptstraße 72-Telefon 07763/2229

Gewinnen Sie 5 Familienkarten für den Baumkronen-Weg in Kopfing



Gibt es tatsächlich noch Menschen in der Region, die noch nicht in der „Wunderwelt des Sauwaldes“ am Baumkronenweg in Kopfing waren?

Dort befindet sich jeder mit Sicherheit über den Dingen, hebt aber nicht ab. Das ist der Vorteil. Im Gegenteil, hier wird man angesichts der Schönheit der Natur sogar demütig. Hier „begreift“ der Besucher die Vielfalt des Waldes und des Menschen Freund, den Baum, von oben zu betrachten.

Interessant ist es auch, im Baumhotel zu schlafen, quasi in der Natur aufzuwachen, den Tag genießen, die Ruhe gewöhnen und vieles mehr. Vor allem Eltern mit ihren Kindern haben hier ihren Spaß, denn das ist Natur-Erlebnis pur. Es stehen sechs Baumhotels mit Kochnische, TV, Dusche, WC und Balkon zur Verfügung.

E-Mail: www.baumkronenweg.at

Gewinnchance nutzen:

Gehen Sie auf www.regional-magazin.at und dort auf den Gewinnspielbutton. Dort beantworten Sie uns die folgende Frage:

• In welchem der oberösterreichischen Vierteln liegt der Baumkronenweg Kopfing: Mühlviertel, Innviertel, Hausruckviertel oder Traunviertel?

Ganz einfach ankreuzen, Name und Anschrift nicht vergessen.

Vielleicht sind Sie bald der oder die glückliche Gewinner/in.

Das Spiel läuft bis 20. September.

Aichinger Haustechnik hat die Lösungen zum Energiesparen

Energiesparen ist in diesen Zeiten das aktuelle Thema. Genau da hat Aichinger in Kopfing seine Stärken. Hier wird Fachberatung vor der Investition groß geschrieben und das Preis/Leistungsverhältnis wird stets fair gehalten.

Das Team ist spezialisiert auf feine Lösungen mit hohem Umweltspruch und bester Energie-Effizienz. Wenn es also darum geht, zu sparen, aber Wärme zu genießen, dann führt an Aichinger kein Weg vorbei. Jetzt ist Zeit zur Info!

Informationen:

Aichinger Haustechnik

Sanitär • Heizung

4794 Kopfing, Entholz 8

Tel. + Fax 07763 / 20 8 67

Mobil 0664 / 42 52 138

aichinger.thomas@aon.at

ANZEIGE

AICHINGER
HAUSTECHNIK

Sanitär • Heizung -

4794 Kopfing • Entholz 28

Tel. + Fax 07763/20867, Mobil 0664/4252138

aichinger.thomas@aon.at

**Pellets-, Hackgut- und
Stückholzheizungen**

von 2,4 bis 300 kW

www.kwb.at



Für unser erfolgreiches Team suchen wir

Facharbeiter und Lehrlinge (m/w)

Entlohnung nach Kollektivvertrag, Überzahlung nach Qualifikation möglich.

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte an Aichinger Haustechnik oder per Mail an aichinger.thomas@aon.at

JETZT UMSTEIGEN und € 1000,- Bundesförderung kassieren! Infos: www.klimafond.gv.at

Landgasthaus
MAUERNBÖCK
 Rottenbach

**KURZ
 NOTIERT**

**Musikantenstammtisch
 9. Sept. 2012 - 14.30 Uhr**

A-4681 Rottenbach 5
 Tel. 07732 / 2719

www.landgasthaus-mauernboeck.at
 geöffnet Montag bis Sonntag von 8.00 - 24.00 Uhr
 kein Ruhetag

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter **07732 / 2719**

**FITNESS
 WOCHEN**
 bis 30. September

Salate aus Eferding!

Chefsalat
 auf Blattsalat, Schinken-Käse-Streifen
 Thunfisch, Ei, Kräuterrahmdressing € **6,90**

Salat Hawaii
 knackige Blattsalate mit gebratenen
 Putenstreifen, frische Früchte,
 Joghurt-Orangen-Dressing € **6,90**

**Griechischer
 Bauernsalat**
 Schafkäse, frische Paprika, Tomaten,
 Zwiebel, Knoblauch, Pfefferoni, Oliven € **6,90**

Salat mit Pute
 gebackene oder gegrillte Putensteifen € **5,90**



Jeden Mittwoch von 10 bis 14 Uhr

GRILLTAG
 das ganze Jahr hindurch

1/2 Henderl	€ 3,30
1/2 Stelze	€ 3,30
1 Stelze	€ 6,50

auch zum Mitnehmen

**jeden
 SAMSTAG**

**Back-
 henderl**
 mit Kartoffelsalat
 oder Pommes

€ 4,90

**AUCH ZUM
 MITNEHMEN!**

ab 10 Portionen jederzeit auch auf Bestellung

live
 im
 Landgasthaus
MAUERNBÖCK
 Rottenbach

**Zellberg
 Bugan**

**Freitag
 19. Okt. 2012**

Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken OÖ & Gasthaus Mauernböck

Vom Haus am Strom zu Zwergen und Elfen in Engelhartzell

18. August

Engelhartzell/HAUS AM STROM

Ökologisch-kulinarische „Fischwanderung“ am Samstag, 18. August ab 16 Uhr vom Haus am Strom zum Wassererlebnis Mini-Donau mit anschließender Verkostung von geräuchertem Fisch und Biogemüse in der ehemaligen Stiftsgärtnerei zum Preis von Euro 12/Person..

21. August

„Zwerge und Elfen im Garten der Sinne“ am Dienstag, 21. August ab

10 Uhr im Wassererlebnis Mini-Donau. Kräuterreise mit Aufstrich, Neunerlei-Semmeln und Wiesenkräuter-Bowle zum Preis von Euro 4,50/Person (Ferienpassaktion der Gesunden Gemeinde). Anmeldung für beide Veranstaltungen: 0049/8591/912891 oder info@hausamstrom.de

St. Aegidi: Spielgruppenkinder mit den Mamis sommerlich happy



Die Spielgruppenkinder samt ihren Mamis danken der engagierten, liebevollen Spielgruppenleiterin Michaela Weberbauer ganz herzlich für die schöne Zeit!

Peuerbacher Lions spenden Tischfußball-Gerät an die Jugend



In Anwesenheit des Peuerbacher Pfarrers Mag. Hans Padinger, der ja im Pfarrheim einen Jugendklub beherbergt, wurde vom Lions-Club Peuerbach ein „Wuzeltisch“ übergeben. Jetzt kann indoor „gekickt“ werden.

Engelhartzell: Erfolge der Wasserwehr-Jugend

Große Erfolge konnte die Jugend der Wasserwehr Engelhartzell beim letzten Meisterschaftsbewerb des österreichischen Zillensportverbandes in Engelhartzell an der Donau verbuchen.

Im Schüler Zweier siegten Melanie Laher und Anna-Sophie Greiner, Melanie Laher wurde in der Gruppe Schüler Einer Zweite.

Severin Zauner und Christoph Greiner erreichten im Jugend Zweier ebenfalls den zweiten Rang. Junioren-Einer: Sieg für Maximilian Zauner, Sebastian Laher wurde Zweiter. Im Bewerb für Junioren Zweier holten sich die beiden gemeinsam den Sieg. In der Gruppe Allgemein Zweier wurden Leopold Ecker und Reinhard Rathmayr Dritter. Beim Mannschaftsbewerb kurz (Schüler Jugend) gab es den 2. Platz und in der Mannschaft lang den 3. Platz.

Bild: Der Wasserwehr-Cupbewerb 2012



Schärdinger Altstadtfest: Spaß in allen Gasse

24.-25. August

Sommer in Schärding – das ist Lebensgefühl pur. Die Open-Air Saison ist voll im Gange. Der nächste Event steht schon in den Startlöchern.

Ein abwechslungsreiches Musikprogramm für Jung und Alt sowie herzhaftes Schmankerl bietet das beliebte Schärdinger Altstadtfest, das von Freitag, dem 24. bis Samstag, dem 25. August 2012 (täglich ab 17 Uhr) über die Bühne gehen wird. Die Besucher dürfen sich auf ein gemütliches Fest in alten Gasen freuen, wo Musik und Kulinarik im Vordergrund stehen. Vom wür-

zigen Käse über köstliche Grillspezialitäten bis hin zu süßen Crêpes, ist für Abwechslung gesorgt. Nicht nur kulinarisch, sondern auch musikalisch wird auf zwei Bühnen ein bunter Mix angeboten. Der Eintritt ist frei. Veranstaltet wird das Altstadtfest vom Stadtbeisl/Caribas und dem Wirtshaus zur Bums'n.

Musikprogramm

Freitag:

- Johnny Rockers
- Oldie Express

Samstag:

- Grandmas Chocolate Cake
- „Dusty & the cellar rockers“ - Beat, Rock & Blues live aus den 60ern



„Mei liabstes Stück“ kehrt zurück ins Pramtal nach Pram

Nachdem die Wanderausstellung „Mei liabstes Stück“ im Frühjahr in Schärding erstmals eröffnet wurde und derzeit im Rottaler Eggenfelden Station macht, kehrt die Schau nun ins Pramtal zurück. Die Eröffnung fand am vergangenen Freitag statt.



bis 2. Sept.

Für die Ausstellung stellten 20 Museen im Niederbayerischen Rottal und im Pramtal jeweils ihr „liabstes“ Stück zur Verfügung. Angesichts der Vielfalt an Museen entstand eine abwechslungsreiche, grenzüberschreitende Schau, die nun im Wechsel im Rottal und Pramtal die nächsten zwei Jahre zu sehen sein wird. Mit ihrer Rückkehr ins Pramtal ist die sehenswerte Ausstellung auf zwei Standorten geteilt zu bewundern: In Pram im Freilichtmuseum Furthmühle und nur etwa 2 km davon entfernt in der Galerie im Troadkasten von Schloss Feldegg. Die beiden Ausstellungsorte sind durch ein Teilstück des Granatz-

weges (www.granatzweg.at) miteinander verbunden. Dieser wunderschöne Wanderweg führt von der Ortschaft Pram, beim Tennisplatz rechts vorbei, am Römerturm am Bach Pram abwärts bis zum „Nani-Häuschen“. Dann sieht man bereits das Schloss Feldegg. Gehdauer ca. 15 – 20 Min. In Pram wird die Ausstellung bis einschließlich 2. September zu sehen sein.

Öffnungszeiten Furthmühle:

Sonn- und Feiertage 14- 17 Uhr
Schloss Feldegg:

Fr., Sa., So- und Feiertage 14 – 18 Uhr
und jeweils nach Vereinbarung
www.pramtal-museumsstrasse.at
Ein reich bebildeter Katalog zur Ausstellung kann um € 2,50 in den Museen bezogen werden

Mei liabstes Stück



PRAMTAL MUSEUMSSTRASSE – ROTTALER MUSEUMSSTRASSE

WANDERAUSSTELLUNG • 11. AUGUST BIS 6. SEPTEMBER 2012

Freilichtmuseum Furthmühle und Schloss Feldegg, Pram

Sonn- und Feiertags von 14 bis 17 Uhr und nach Anmeldung

St. Aegidi: Zertifikatsverleihung „OÖSchule innovativ“ für die HS

Kurz vor Schulschluss durfte sich die Hauptschule St. Aegidi über eine besondere Auszeichnung freuen. Landesrätin Doris Hummer überreichte das Zertifikat für einen aus sechs Kriterien bestehenden Schulentwicklungsprozess.

Von Tanja Ortmayr

„Wenn ich vor zweieinhalb Jahren diese Schule schon gekannt hätte, hätte ich mir viel Arbeit ersparen können. Weil diese Schule genau die Kriterien erfüllt, die für mich eine gute Schule ausmachen“ zeigte sich Landesrätin Mag. Doris Hummer bei der Verleihung begeistert. Die sechs Kriterien, bestehend aus den Schwerpunkten: Unterricht, Leistungsbeurteilung, Lehrerfortbildung, Qualitätssicherung,

Schulpartnerschaft und die Besonderheiten des Schulstandortes, wurden in der Hauptschule St. Aegidi zur Gänze erfüllt.

Beim Festakt wurde eine „Kulturpause“ zum Thema Weltreligionen aufgeführt, die Ballade der „Zauberlehrling“ neu interpretiert und die Schulschwerpunkte von den Schülern präsentiert. Der Schülerchor und die Instrumentalgruppe umrahmten die Feierlichkeiten.

Direktorin Manuela Haidinger sieht diese Auszeichnung „als Würdigung der geleisteten Arbeit in den letzten Jahren und als Motivation für die Arbeit in der Zukunft.“

Das Zertifikat wird alle drei Jahre bei Erfüllung der Kriterien weiter verlängert.



Beachparty beim Stiegenwirt in Schärding wird heiß

18. August

Hot i8the city bei der Scalino-Beachparty

Exotische Drinks, Whirlpools und Urlaubsfeeling pur sind angesagt, wenn der Stiegenwirt am Samstag, dem 18. August zu einer coolen Beachparty vor dem Scalino einlädt. Nirgends lässt es sich im Sommer cooler entspannen. Das „Scalino“

wird zum Hotspot von Schärding, wenn zwei DJ's für den heißen Sound sorgen und so manch' ausgelassener Partygast mit Wasserpistolen kühles Nass verbreitet.

Los geht's um 16 Uhr. Nach der Gastgartensperrstunde um 1 Uhr wird im Scalino noch bis 4 Uhr ordentlich weitergefeiert. Eintritt € 7, VVK € 5. Die Veranstaltung findet nur bei Schönwetter statt.



508 HYbrid4 Limousine als Full-Hybrid-Diesel



Perfekte Symbiose von Fahrspaß und Umwelteffizienz

Auch in der 508 Limousine verkörpert die Hybrid4-Technologie die perfekte Symbiose von Fahrspaß, Reisekomfort und Umwelteffizienz. Mit einer Spitzenleistung von maximal 147 kW (200 PS), bei Bedarf vier angetriebenen Rädern und einem maximalen Drehmoment von insgesamt 450 Nm ist der 508 HYbrid4 für alle Fahrsituationen bestens gerüstet. Ein 2.0 Liter HDi mit serienmäßigem Rußpartikelfiltersystem FAP und 120 kW (163 PS) treibt die Vorderräder an, ein 27 kW (37 PS) starker Elektromotor die Hinterräder. Darüber hinaus eröffnet der für den Stadtverkehr ideale, reine Elektromodus (ZEV) mit seinem geräuschlosen und emissionsfreien Betrieb in diesem Segment völlig neue Perspektiven.

Effiziente Kombination von Diesel- und Elektromotor

Die HYbrid4-Technologie von Peugeot setzt neue Maßstäbe im Automobilbau, denn die gelungene Kombination aus Diesel- und Elektroantrieb bietet gleich mehrere entscheidende Vorteile:

- Hervorragende Leistungswerte kombiniert mit erstklassiger Fahrdynamik.
- Entspannter Fahrgenuss durch Antrieb aller vier Räder (situationsabhängig).
- Hohe Benutzerfreundlichkeit durch die Wahlfreiheit zwischen vier Betriebsarten: „ZEV“ – reiner Elektroantrieb, „4WD“ – Antrieb aller Räder, „SPORT“ und „AUTO“.
- Geräuscharmes Fahren mit der Option eines reinen Elektrobetriebs.

Vier Antriebsmodi für Kraftstoffsparendes Fahren „AUTO“ für vollautomatische elektronische Regelung des Systems, insbesondere für den optimierten Wechsel vom Verbrennungs- in

den Elektromodus und umgekehrt. Damit stehen dem Fahrer spielend einfach sämtliche Fahrmodi des Dieselhybrids zur Verfügung: Vorderradantrieb mit Dieselmotor, Allradantrieb oder Elektroantrieb im Heck bis zu einer Geschwindigkeit von 70 km/h.

„ZEV“ (Zero Emission Vehicle) für einen erweiterten Elektrobetrieb bis zu einer Geschwindigkeit von maximal 60 km/h. Dabei wird die Umschaltung des Verbrennungsmotors auf intensivere Beschleunigungsvorgänge beschränkt, sobald die Hochspannungsbatterien einen Ladestand von mindestens 50 Prozent erreicht haben. Der Fahrer kann diesen Modus auch selbst aktivieren, zum Beispiel im Stadtverkehr. Sobald der Ladestand der Batterie unter eine bestimmte Grenze für den reinen Elektrobetrieb absinkt, schaltet sich der Verbrennungsmotor zu, und die Einstellung wechselt automatisch in den „AUTO“-Modus. Bei „4WD“ (Kraftübertragung an alle vier Räder) arbeiten beide Motoren gleichzeitig. Die Hinterachse wird vom Elektromotor angetrieben, die Vorderachse vom Verbrennungsmotor.

„SPORT“ steht für kürzere Schaltvorgänge bei höheren Drehzahlen im Vergleich zum normalen Modus. Hier wird das fahrdynamische Potenzial des 508 HYbrid4 voll ausgereizt. Das Zusammenwirken von

Verbrennungs- und Elektromotor setzt (über den Boost-Effekt) mehr Durchzugskraft frei, die die vier Antriebsräder optimal auf die Straße bringen – unter der Vorgabe „kontrollierte Leistung“. Das garantiert eine erhöhte Fahrstabilität und ein intensiveres Fahrerlebnis.

Fünf Jahre Garantie auf alle wichtigen Hybrid-Komponenten

Peugeot gewährt bei allen HYbrid4-Modellen neben den umfangreichen Garantieleistungen (zwei Jahre ohne Kilometerbegrenzung, drei Jahre auf den Lack, zwölf Jahre gegen Durchrostung) zusätzlich eine umfassende Garantie von fünf Jahren (oder 100.000 km) auf die wichtigsten Komponenten des Hybrid-Antriebsstrangs (Steuergerät, Elektromotor, Hochspannungskabel und -anschlüsse, Antriebsbatterie).

Reiselimousine à la carte mit Top-Ausstattungslevel zu vernünftigen Preisen

Bereits die 508-Basisversion Access ist vorbildlich ausgestattet: ABS, ESP und ASR, elektronischer Bremskraftverteilung EBV, Notbremsassistent, sechs Airbags, Fußgängerschutz, Berganfahrhilfe, Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer mit Cornering Funktion (= Abbiegelicht-Funktion), elektrisch verstellbaren Außenspiegeln vorn, Schalteranzeige, Bordcomputer, Klimaanlage, Audioanlage WIP Sound, elektrische verstellbare Vier-Wege-Lendenwirbelstütze für den Fahrersitz, Bremsenergieerückgewinnung, Multifunktions-Lederlenkrad, elektrische Kindersicherung, zwei Isofix-Kindersitzhalterungen und Zentralverriegelung samt Funkfernbedienung.

In Österreich beläuft sich der Listenpreis der 508 Hybrid4 Limousine (508 Allure 2.0 HDi 160 ASG6 Hybrid4) bei Zulassung bis 31. August 2012 aufgrund eines erhöhten NoVA Bonus auf Euro 39.560.-. Danach sind Euro 39.800.- zu veranschlagen.

NEUER PEUGEOT 208

LET YOUR BODY DRIVE

NEUER PEUGEOT 208 1.0 L BENZIN - 68 PS € 3.650,-

1/3- WEGFAHRPREIS

PEUGEOT partner TOTAL CO₂-Emission: 87 - 135 g/km, Gesamtverbr.: 3,4 - 5,8 l/100km.

4 JAHRE GARANTIE

Peugeot 208 Gewinner des Vergleichstests der Ausgabe 14/12

Peugeot Berger Grieskirchen
4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauten Tel. 07248/64991-14
Verkauf, Ankauf, Finanzierungen Tel. 07248/64991-16

AUTOHAUS BERGER Quality
Da fühl ich mich wohl!

www.peugeot-autohaus-berger.at

1) Gültig bei Kauf eines neuen Peugeot 208 ACCESS 1.0 VTi 68, 3-türig bis 30.09.2012 und Auslieferung bis 31.10.2012. Drittel-Wegfahrpreis ist AnzG. für die 1/3-Finanzierung, 2. Rate nach 12 Mon. € 3.650,-, RestzG. nach weiteren 12 Mon. € 3.628,-, dazwischen je € 1,-/Mon. (+22% Sollzinsen 0% fix über die gesamte Lfz., einmalige Nebenkosten € 290,-, effekt. Jahreszins inkl. Nebenkosten 2,74%, Gesamtschuldentrag € 7.500,-, Gesamtbetrag € 7.590,-, Anschlussfinanzierung für letztes Drittel möglich. Die 1/3-Finanzierung ist ein Privatkundenangebot der Peugeot Bank, Banque PSA Finance Niederlassung Österreich, 12 Jahre Garantieverlängerung zusätzl. zu 2 Jahren Herstellergarantie, 48 Mon., 60.000 km, gültig nur bei Leasing-Finanzierung über die Peugeot Bank, nicht gültig bei Inanspruchnahme der 1/3-Finanzierung. inkl. OptiWay GarantiePlus: Übernahme der Kosten für Teile und Arbeitszeit bei mechan., elektr. und elektron. Pannen. Die Liste der vertriebl. gedeckten Teile und Services ist bei sämtl. Peugeot Händlerpartnern erhältlich. Peugeot Assistance beinhaltet europaweite Pannenhilfe rund um die Uhr Unverb. empf., nicht kartell. Richtpreis in € inkl. NoVA, MwSt. Peugeot Austria behält sich Preis-, Konstruktions- und Ausstattungsänderungen ohne vorherige Ankündigung sowie Satz- und Druckfehler vor. Symbolfoto.

Die neue A-Klasse überzeugt die jüngere Zielgruppe

Mercedes entdeckt mit der neuen A-Klasse dank emotionalem Design und sportlichen Ausstattungsdetails „endlich“ wieder die jüngere Zielgruppe. Der Stern segelt gegen die zahlreiche Konkurrenz in der Kompaktklasse mit hohem Ausstattungsniveau, viel Kraft unter der Haube und mit einem Design, das als sehr gelungen bezeichnet werden darf.

„Wow“ - ist der Benz scharf...

Schon in Sachen Optik gibt die neue A-Klasse mächtig Gas, um nicht zu sagen, sie zeigt sich radikal gegenüber dem Vorgängermodell verändert. Darauf haben nicht nur gestandene Mercedes-Fans gewartet, damit wird man auch neue dazugewinnen.

Das Front-Design lehnt sich am

Roadster an, die langgezogene Motorhaube forciert das sportliche Outfit.

Die Elemente Scheinwerfer, Kühlermaske mit zentralem Stern und Doppel-Lamellen links und rechts sowie die zusätzlichen seitlichen Lüftungseinlässe unterstreichen die neue, dynamische Formensprache des Stuttgarters.

Über die sportiv geschwungene Seitenfront setzt sich die gelungene Linie bis zum breiten und sehr markant ausgefallenen Heck fort.

Eine Runde um die neue A-Klasse, da kribbelt es bereits im Kopf und eine innere Stimme meldet sich: „Das Auto will ich haben. Weg vom Einheitsbrei der Kompakten, hin zum Stern, der endlich wieder zeigt, wo es langgeht...“

Ausstattung hochwertig

Von außen nach innen setzt sich

die Sportlichkeit nahtlos fort. Alle Oberflächen der Zierelemente sind galvanisiert, diese metallische Oberfläche überzeugt im Verbund mit den anderen verwendeten Materialien auch optisch.

Zwei große Rundinstrumente und ein kleines dazu wirken „lässig“ und runden die sportliche Note ab.

Die Nadeln der Armaturen stehen im Null-Modus senkrecht nach unten. „Öfter mal was Neues“, denkt der Fahrer, für den sich dieser Eindruck auch auf den zweiten Blick bestätigt. Bei den beiden sportlichen Ausstattungslinien wie „Urban“ und „AMG-Sport“ blitzt es einem in sattem Rot entgegen, das war bei Mercedes bislang in diesen Kategorien nicht der Fall.

Mit Klimaanlage, Audio USB 5, vier elektrischen Fensterhebern, Fahrlichtassistent und Multifunktions-

lenkrad mit gleich 12 Befehlstasten ist schon die Basisversion der neuen A-Klasse recht attraktiv ausgestattet.

Die Sitzlehnen hinten lassen sich im Verhältnis 40:60 teilen und einzeln umklappen. Der Kofferraum fasst 340, mit umgelegten Rücksitzlehnen immerhin 1.157 Liter.

Drei Diesel- und vier Benziner-Kraftwerke zwischen 109 und 211 PS stehen zur Wahl.

In Österreich bietet Mercedes die Edition „Lifestyle“ mit Leder-Multifunktionslenkrad, Audio 20 CD, Leichtmetallfelgen, Zierelementen in Matrix-Optik und Sportsitzen an.

Preis ab 24.950,-, Markteinführung: September. Der Wettbewerb darf sich warm anziehen...

Wolfgang Bankowsky



Die dynamische neue A-Klasse mit Ähnlichkeiten zum 1er BMW



Rasente Heckansicht mit schnittigen Linien

In Kürze: Neuer Ford Transit Custom und Ford Tourneo Custom

• Die neuen Modelle markieren eine neue Ära im Bereich der Ford Nutzfahrzeuge und überzeugen durch dynamisches Design, Pkw-ähnlichen Komfort und hohe Nutzlast.

Kunden profitieren von außergewöhnlichem Platzangebot, hoher Funktionalität, moderner Sicherheit, niedrigen Betriebskosten und geringem Kraftstoffverbrauch

Die beiden neuen Ford Transit Custom-Modelle sind mit dem fortschrittlichen und sparsamen 2,2-Liter-Duratorq-TDCi-Turbodieselmotor und einem 6-Gang-Getriebe erhältlich. Kunden haben die Wahl zwischen drei Leistungs-

stufen: 74 kW (100 PS) mit 310 Nm Drehmoment, 92 kW (125 PS) mit 350 Nm Drehmoment und 114 kW (155 PS) mit 385 Nm Drehmoment. Kraftstoffverbrauch ab 6,5 l/100 km (kombiniert)¹ beim Ford Tourneo Custom und ab 6,7 l/100 km (kombiniert)¹ beim Ford Transit Custom. Erhältlich im Verlauf dieses Jahres.



Ab dem nächsten Heft:

Die neue Autobörse im REGIONAL-MAGAZIN

- Mit Neuvorstellungen, Testberichten
- Mit großem Gebrauchtwagen-Markt
- zu Sonderpreisen für die Automobil-Händler der Region
- und mit vielen News für Autofahrer/innen

Sichern Sie sich Ihren Werbevorteil: 0676/34 91 100

MOTORSPORT

Auto Alteneeder

**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,-**

**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneeder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499
www.alteneeder.at

Kleinanzeigen - gesucht - gefunden



Möbel



Verkaufe 3 Stk. **Türen**, Oberfläche weiß-lackiert, mit Röhrenspaneinlage, Klimaklasse A, BB-Schloß Größe: 1960 x 850 x 40 mm (li.), 1960 x 700 x 40 mm (re.), 1960 x 900 x 40 mm (re.) mit Glasausschnitt 1500 x 660 mm, neuwertig, je € 100,00 und € 150,00 Tel. 0664/55 75 227

Wunderschöne Kredenz aus Weichholz in Top-Zustand zu verkaufen, Maße: H=200 / T=65 / L=165 cm, Preis: € 550,00 - Bei Interesse bitte unter folgender Nummer melden: Tel. 0664/3838863

Verkaufe 2 Stk. **Ikea Sessel**, weiß, nie benutzt (nur als Deko verwendet), je € 10,00 - Bank, schwarz mit selben Gestell, 110 cm lang und 50 cm breit, € 20,00 Tel. 0650/9991782, Foto kann per Mail verschickt werden

Verkaufe **Eckküchenblock** in Repro Birke inkl. Spüle, Oberschrank in basaltgrau, E-Herd, Geschirrspüler und Dunstabzug, Selbstabbau - Tel. 0664/8453585

Gebrauchte **Badezimmermöbel** (weiß) sehr guter Zustand bestehend aus: 2 Hängeschränke, 1 Waschbeckenunterschrank, 1 Schrank mit Kipplade für Schmutzwäsche, 1 Spiegelschrank inkl. Beleuchtung, 1 Glasablage, 1 Waschbecken mit Armatur sofort abzugeben, Preis insgesamt € 90,00 Tel. 0650/5166390

Immobilien



WAIZENKIRCHEN
Wohnung (80 m²) im Zentrum von Waizenkirchen ab Oktober zu vermieten!
Tel. 0664 / 24 22 084

1333 m² Baugrund in **Diersbach**, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0676/7370214

Hausbau



10 Stück Austrotherm XPS Hartschaumplatten, 125 x 60 x 14 cm, um € 15,00 Euro abzugeben Tel. 0650/3638389

Verkaufe Zimmerlinde, ca. 2 m hoch und 1 m breit, Preis: € 30,00; wegen Platzmangel - Tel. 07762/42513, abends

Warmwasserboiler gebraucht, 300 Liter Tel. 0650/2130134

86 Stk. Glasbausteine, weiß, 24 x 24,2 cm - Grundfos Heizungsumwälzpumpen 15x45x20 und 15x35x20 - 150 Stk. verschiedene neue Wasserleitungsbögen, Guss, verzinkt, neu - 9 Stk. neue Absperrventile für Wasserleitungsröhre - Tel. 07764/6877

Verkaufe **Küchenblock**, Farbe Weiß, Arbeitsplatte Fichte, Länge 370,00 cm, Tiefe unten 60,00 cm, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/3832933

Verkaufe Ölheizungsofen, Vaillant-GP120-Unit, 22 kW, jährliches Service, sehr guter Zustand, Düsenstockölvorwärmer, nur eine Saison in Betrieb, Preis € 270,00 Tel. 0650/8891962, Bezirk Schärding

Verkaufe Radlbock (Schubkarre) aus Holz mit Holzrad, als Deko gut geeignet, Preis: € 150,00 Tel. 07762/42513, abends

Verkaufe Brandschutztüre T30, Größe 85/200 cm gebraucht, € 50,00 - Tel. 07734/2268

Verschenke Mauerziegel Tel. 07249/43542, ab 13 Uhr

Verschiedene Thermoscheiben, je Stück € 5,00 abzugeben - Tel. 0650/3638389

Verkauf Harvia Ecksauna - wenig benützt Tel. 0664/5005963

Verkauf



Verkaufe ca. 100-jährigen, einflügeligen, abgelaugten Kasten, € 200,00 - Tel. 0664/5257482

Verkaufe günstig diverse **Heimwerkerartikel**: Waserwaagen, Maurerkellen, etc.
Installateurbedarf: Polyrohre, Wasserhähne, etc.
Elektrobedarf: Schläuche, Kabel, Innensteckdosen, etc. - Preis auf Anfrage - Tel. 0676/9086233

Verkaufe Steyr Ladewagen, Kuhn Schwader, Kuhn Kreiselheuer - Tel. 0664/9372016, ab 16 Uhr

Kasten zum Abbeizen, einfache Ausführung zu verkaufen - Tel. 0664/1591403

Kinderwagen, batteriebetriebene Kinderwippe, Hängematte für Baby - Tel. 0650 2130134

Wegen Umbau eines ehemaligen Gasthauses in Altenhof Einrichtung uvm. günstig an Meistbietenden abzugeben!

- alte Gaststube • Bar • Tische
 - Sessel • Geschirr • uvm.
- Tel. 0664 / 24 22 084

Verkaufe Rex-Gläser, Preis nach Vereinbarung Tel. 0664/73566831

GETREIDEMÜHLE in sehr gutem Zustand um VB € 590,00 - Tel. 0650/5427597

Verkaufe Brandschutztüre T30, Größe 85/200 cm gebraucht, € 50,00 - ca. 60 Stk. Glasflaschen (1 Liter) und ca. 30 Stk. (2 Liter) mit Patentverschluß, je Stk. € 0,50 Tel. 07734/2268

Betriebsauflösung: Käseformen verschiedene Größen (50 Teile), € 100,00 - Milchzentrifuge, Metal- lausführung, 125 Liter Stundenleistung, Motor wurde letztes Jahr neu gewickelt! € 450,00 - Kübel-Melkmaschine inkl. Pumpe (Alfa Laval), € 750,00 - Milchsieb, 12 Liter Edelstahl, € 60,00 - Kühlung inkl. Milchtank (120 Liter), € 400,00 - Tel. 0650/5427597

Bioptron Bestrahlungslampe für Abnützung Hautprobleme, offene Wunden, NP € 1.000,00 um € 390,00 abzugeben - Tel. 0650/3638389

Verkaufe alte Tretnähmaschine (ca. 50 Jahre!) Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe Obstmühle aus Holz, ca. 100-150 Jahre alt, noch intakt, auch als Deko sehr gut geeignet, Preis € 250,00 - Tel. 07762/42513, abends

Verkaufe Eternit- und Terracotta-Blumenkisterl, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe Nebelschale/Luftbefeuchter, NIE benutzt, original verpackt, inkl. Gestell, € 20,00 Tel. 0650/9991782

Hallo Landwirte! Auer Heuverteiler mit 3 Auswurfkörben, Heugebläse (Kirchner) und Auer Axialventilator zur Heubelüftung - Tel. 0650/2130134

Verkaufe alte Mostpresse aus Holz, Spindel aus Eisen mit Korb, schönes Dekostück verwendbar, Preis € 200,00 - Tel. 07762/42513

Verkaufe Fahrrad Kindersitz Römer Jockey Relax, geeignet von 9-22 kg Körpergewicht, Rückenlehne verstellbar, nur ein Kind benutzt, Preis: € 60,00 Tel. 0650/9991782

Verkaufe Heimatromane! Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Verkaufe Mostpresse aus Holz, ca. 100-150 Jahre alt, mit Eisenspindel - noch intakt, auch als Deko geeignet Preis: € 200,00 - Tel. 07762/42513, abends

Neuwertiger Profi-Fahrradmontageständer um € 49,00 abzugeben - Tel. 0650/3638389

Sonstiges



Suche großes, billiges Mostfaß oder ähnliches ohne Deckel als Wasserfaß - Tel. 0650/3638389

Suche Heu- und Strohballen - kaufe Stroh ab Feld zum Selberpressen - suche Wiesen zum Abmähen - suche auch Feldfutterbestände bzw. Brachflächen Tel. 0664/5763081

Motor



Verkaufe **Mercedes SLK 200 Cabrio**, 3/2004 - Neu- modell, 129.000 km, silber mit braunen Sitzen (neu überzogen), Xenon + Kurvenlicht, Farbnavi, neue Reifen, sehr gepflegt, € 14.800,00 - Tel. 0664/88659700 oder 07764/20272, privat (Nähe Ried)

Verkaufe **MG F 1,8 i Cabrio**, 55.000 km, 1A-Zustand, dunkelblau, € 5.800,00 - Tel. 0650/2575100

Verkaufe **Renault Kangoo** Kastenwagen, Bj. 1999, Reifen neu, 2-Sitzer, Pickerl neu, 68 PS, Diesel Tel. 0676/9450437

MAN Verkäufe gut erhaltenen **MAN-LKW, 7,5 t, Alukofferaufbau, technisch okay, kein Rost**
Tel. 0676/843578100

Verkaufe Dachträger **VW Golf II**, Länge: 108 cm, Marke: AutoMaxi Supra, Preis: € 15,00 - Tel. 0650/9991782

Verkaufe Dachträger für **Mazda** - Tel. 0676/3491100

Verkaufe 2 Stück **Winterreifen**, Marke **Pirelli** Performance, 205/50/R17, neuwertig, 8 mm Profiltiefe Tel. 0676/3941103

Verkaufe 4 Stk. **Sommerreifen**, 175/70/13, 4 Stk. **Winterreifen**, 155/70/13 mit Felge, alle Verkäufe Preis n.V. - Tel. 0676/7370214

Erfolgreich inserieren
54.759 Haushalte
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

auch am Wochenende und abends erreichbar

Audi A3 TDI, schwarz, 2000	€ 5.900,-
Audi A3 TDI, 5-türig, 2000	€ 4.900,-
Audi A3, schwarz, 5-türig, 2000	€ 4.900,-
Audi A3 TDI, Extras, 1999	€ 3.900,-
Audi A3 TDI, 5-türig, Extras, 1999	€ 4.900,-
Audi A3, 101 PS, 1. Besitz, 2001	€ 4.900,-
Audi A4 Quattro Kombi TDI, 2002	€ 6.900,-
Audi A4 Quattro Kombi TDI, 2000	€ 5.900,-
Audi A4, Klima, 1. Besitz, 1998	€ 2.900,-
Audi A4 Kombi TDI, 1998	€ 3.300,-
Audi A4 Kombi TDI, 1999	€ 3.600,-
Audi A4, 125 PS, Extras, 1996	€ 2.400,-
Audi A4 Kombi TDI, 2005	€ 7.900,-
Audi A6 Kombi TDI, 130 PS, 2003	€ 6.900,-
Audi A6 Quattro Limosine TDI, 1998	€ 2.900,-
Audi A6 Limosine, 164 PS, 1998	€ 3.200,-
Audi A6 Allroad Kombi, 6-Gang, 2002	€ 7.900,-
Audi A6 Allroad Kombi, Automatik, 2001	€ 7.900,-
Audi A6 Allroad Kombi, 6-Gang, 2001	€ 6.900,-
Audi A8 Quattro, 193 PS, 5-Gang, 1997	€ 3.900,-
VW Polo, 5-türig, Extras, 2007	€ 6.900,-
VW Polo, Extras, 2001	€ 3.300,-
VW Polo SDI, 64 PS, 1998	€ 2.600,-
VW Polo, Extras, 1999	€ 2.800,-
VW Lupo, Extras, 2001	€ 3.600,-
VW Touran, 101 PS, Mod. 2005	€ 7.900,-
VW Bora Kombi TDI, 2001	€ 3.900,-
VW Bora TDI, grün, 1999	€ 3.600,-
VW Bora, 75 PS, blau, Extras, 2000	€ 3.500,-
VW Golf SDI, 68 PS, Klima, 1999	€ 3.900,-
VW Golf Kombi SDI, 2003	€ 4.600,-
Fiat Punto, 60 PS, Klima, 2007	€ 4.900,-
Fiat Punto, schwarz, 5-türig, 2002	€ 2.900,-
Fiat Punto, schwarz, 2000	€ 1.900,-
Fiat Bravo TD, 2001	€ 2.900,-
Ford Galaxy TDI, 2002	€ 5.900,-
Ford Focus Kombi TCDI, 2006	€ 5.900,-
Ford Focus Kombi Sport, 2005	€ 5.500,-
Ford Focus TCDI, schwarz, 2002	€ 3.900,-
Ford Focus TD, silber, 5-türig, 2003	€ 3.300,-
Ford Mondeo Kombi TCDI, 2002	€ 3.900,-
Ford Fiesta, Klima, 2004	€ 3.900,-
Mitsubishi Colt, Extras, 2007	€ 4.900,-
Mitsubishi Colt, 2002	€ 2.800,-
Mazda 323 Diesel, 1999	€ 2.600,-
Mazda Demio, schwarz, 2000	€ 2.400,-
Mercedes A 170 CDI, Automatik, 1999	€ 2.900,-
Mercedes E 220 CDI Kombi, 1999	€ 3.900,-
Alfa Romeo GTV, silber, 2000	€ 2.900,-
Daewoo Tacuma, schwarz, 2002	€ 2.900,-
Hyundai Getz, silber, 2003	€ 2.900,-
Opel Astra, 75 PS, 5-türig, 1. Besitz, 2000	€ 2.600,-
Opel Corsa, 2005	€ 3.900,-
Opel Corsa, 2002	€ 2.900,-
Renault Clio, 2008	€ 4.400,-
Renault Modus Diesel, 2005	€ 3.900,-
Peugeot 206, 5-türig, 2001	€ 2.900,-
Peugeot 206, schwarz, 2001	€ 3.300,-
Peugeot 206 Diesel, 1999	€ 1.900,-
Peugeot 206 CC Cabrio, 2002	€ 3.900,-
Toyota Celica, rot, 1996	€ 2.900,-
Toyota Celica, Extras, 1997	€ 3.200,-
Toyota Yaris, 68 PS, grün, 2000	€ 2.400,-
Toyota Yaris, 68 PS, silber, 2000	€ 2.600,-
Toyota Yaris, 68 PS, schwarz, 2002	€ 3.300,-
Skoda Fabi SDI, 2002	€ 2.900,-
Skoda Oktavia Kombi TDI, 1999	€ 2.400,-
GELÄNDEWAGEN	
Mitsubishi Pajero Pinin, 1. Besitz, 2002	€ 4.900,-
Honda CR-V, 1998	€ 3.300,-
Suzuki Samurai, 1998	€ 3.400,-

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 12. bis 13. Sept. 2012

IMPRESSUM Folge 6/2012, August / September 7. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:

Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:

Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,
+43 (0)664 / 21 08 108
Tanja Ortmayr, Johanna Ursprunger, Alexander Tahedl
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

Grafik: Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels, Auflage 54.759 Stück. Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



Kids Run

im Rahmen des
Int. Josko Laufmeetings in Andorf
am 18. August **Start: 13.00 Uhr**



Jahrgang 2007 und jünger (m+w): 200m
2005/06 (m/w): 300m
2003/04 (m/w): 400m

GRATIS TEILNAHME
bei Voranmeldung bis 16.08!

Jedes Kind bekommt eine lustige Medaille → → →
eine Schaumrolle, eine Schartner Bombe, PEZ Soft,...

Anmeldungen an klaus@igla.at

Nachmeldungen: 3€ - bis spätestens 30min vor dem Start vor Ort möglich!

sponsored by:



Internationales Josko Laufmeeting Andorf, 18. August, 13 Uhr

Das wird ganz großes Kino, freuen sich die Leichtathletikfans der Region. Das wird ein heißer Event, frohlocken alle, die auch einmal Olympiastartern ohne Mattscheibe sondern mit freiem Auge auf die Beine oder ihr LA-Gerät schauen wollen. Spannung liegt auf alle Fälle in der Luft. Sowohl, was die Laufbahnen betrifft, als auch bei der großen Airshow. Ein Leichtathletik-Festival für die ganze Familie.

er bereits verletzt, sodass er sich nicht für London 2012 qualifizieren konnte - es wären sonst seine dritten Olympischen Spiele gewesen. 21,19 Sekunden über die 200-Meter-Distanz konnte er auf seiner diesjährigen Leistungsskala schon verzeichnen, für Andorf hat er sich einen neuerlichen Rekordlauf vorgenommen.

Taufkirchner Weißhaidinger will Andorf verzaubern

Gelaufen wird beim Int. Josko-Laufmeeting heuer über 100, 200, 1000 und 3000 Meter, dazu heuer erstmals über 100 Meter Hürden (nur Frauen). Um Medaillen gekämpft wird beim 4x400-Meter-Staffelbewerb, der als OÖ. Landesmeisterschaft ausgetragen wird.

Beim Int. Josko Laufmeeting, das am 18. August 2012 im Stadion in Andorf über die Bühne gehen wird, sollten wieder Rekorde purzeln: Jene vier Athleten, die im Vorjahr neue Meetingrekorde aufgestellt haben, haben auch für die diesjährige Auflage der Veranstaltung bereits wieder ihr Kommen zugesagt. Sie alle wollen weitere Sekunden herausholen, Zentimeter gewinnen und sich selbst voll auspowern. Denn auch die Gegner sind vom Feinsten...

Die beiden Kenianer ...

Die beiden Kenianer Timothy Kipkorir Limo (1000 m in 2:21,17) und James Thomas Lokomwa (3000 m in 8:03,99), der Tscheche Jiri Vojtik (200 m in 21,00) sowie Anita Bailerl aus Kremsmünster (3000 m in 9:41,34). Sprinter Vojtik war heu-



Abseits der Sprint- und Laufbewerbe zeigen starke Männer ihr Können - es gibt einen Speerwurf- und einen Kugelstoßbewerb, letzterer mit U20-Europameister Lukas Weißhaidinger aus Taufkirchen/Pram als krönender Meeting-Abschluss um 18.15 Uhr.



AIRSHOW

mit Richard Steiner

18. August

Int. Josko
Laufmeeting
Andorf



ZEITPLAN

13:00 KIDS RUN
13:40 VORPROGRAMM
mit AIRSHOW warm up
15:30 TOP LEICHTATHLETIK
16:45 AIRSHOW

Mehr Infos unter
www.igla.at

Männer, Mädels und Rekorde...

 **Krisztian Torok (HUN)**
Weitester Speerwurf
in Österreich 2011
mit 17,82 m

Fußball-Derby Andorf - Antiesenhofen schon am 17. August

Dass auch Andorfs Fußballer hinter dem Leichtathletik-Meeting stehen, zeigt die Tatsache, dass ein für den 18. August 2012 angesetztes Derby gegen Antiesenhofen nun um einen Tag vorverlegt wird. „Sportinteressierte können sich so beides ansehen“, freut sich Meeting-Organisator Klaus Angerer von der Sportunion IGLA long life über die gute Zusammenarbeit



Toller Kids Run

Jahrgänge/Distanz

2007 + jünger - m/w: 200 m
2005/06 - m/w 300 m
2003/04 - m+w 400 m

Jedes Kind bekommt die lustige Medaille, Schaumrolle, Schartner Bombe und PEZ-Soft...



Zeitplan

13 Uhr KIDS RUN

13:40: AIRSHOW Warm Up

Vorprogramm

14:00 Uhr: 100 m Hürden Frauen VL
14:15 Uhr: 100 m Frauen VL
14:40 Uhr: 100 m Männer VL
15:00 Uhr: 1000 m E-Lauf Mixed
15:10 Uhr: 1000 m D Lauf Mixed
15:20 Uhr: 1000 m C-Lauf Mixed

Top-Leichtathletik

15:30 Uhr: Speer Männer
15:35 Uhr: 200 m Frauen
15:55 Uhr: 200 m Männer
16:20 Uhr: 3000 m B-Lauf Mixed
16:35 Uhr: 1000 m B-Lauf Mixed

IGLA-TOP-SHOW

16:45 Uhr: 1000 m A-Lauf Mixed

16:55 Uhr: AIRSHOW

17:15 Uhr: 100 m Hürden Frauen Finale

17:25 Uhr: 100 m Frauen Finale
17:35 Uhr: 100 m Männer Finale
17:45 Uhr: 3000 m A-Lauf Mixed
18:00 Uhr: 4 x 400 m Frauen OÖM
18:10 Uhr: 4 x 400 m Männer OÖM
18:15 Uhr: Kugel Männer













GANZ SCHÖN
SCHNELL

Int. Josko Laufmeeting

in Andorf/OÖ am 18. August, Beginn: 13:00 Uhr

- + schnelle Läufe
- + weite Würfe
- + persönliche Rekorde



FENSTER & TÜREN

www.igla.at

GANZ SCHÖN SCHÖN. GANZ SCHÖN JOSKO.





Scharfe Carabinieri

Serie von Wolfgang Bankowsky

Na sowas!

Autofahren in Italien war immer schon ein schönes „Cruisen“ über herrliche Straßen durch beeindruckend schöne Landschaften. Seit aber die Carabinieri die ihnen zur Verfügung stehenden Gesetze strengstens und wohl auch vom Budget gestützt überwachen, fahren die Italiener selbst PS-Boliden brav wie Fahranfänger, aber wir Österreicher tappen dort in teure Fallen. Doch nicht nur das. Auch den mit Raucher-Frevlern in der Gastronomie oder draußen im Freien wird in Italien streng verfahren und auch mit Pistenflitzern auf den Skipisten. Viele Österreicher finden die neue italienische Strenge sogar okay.

Verkehrskontrollen streng und massiv

Unlängst fahre ich mit Kärntner Freunden auf einen Abstecher nach Italien. Am Bundesstraßen-Grenzübergang bei Arnoldstein/Maglern sagt mir mein Freund aus Faak am See: „So, jetzt sind wir in Italien. Hier kennen die Carabinieri keinen Pardon. Ich bin jede Woche da. Nach dem Motto: Gut essen, nix trinken, langsam fahren...“ Tatsächlich stehen die italienischen Polizisten mit ihren feschen Uniformen an allen Ecken und Enden. In Tarvis, gleich hinter der Grenze hab ich mehr Polizeipräsenz bemerkt, als zwischen Linz und Villach. Hinter mir hängt sich gleich nach der Grenze ein grünes Zivil-Auto dran. Ich verifiziere im Rückspiegel zwei Männer vorne und entdecke ein kleines Blaulicht hinter der Frontscheibe. Mein Tempomat steht auf 50 km/h. „Eine schwammige Auslegung der Vorschriften wie bei uns gibt es hier nicht. Die sogar in Österreich irriige Meinung, das mit 55 km/h nicht gestraft wird, oder dass auf Autobahnen 130 + 10 % kein Problem sind kannst du in Italien sowieso vergessen,“ bestätigt mein Kärntner Freund. Ich war brav, mein Schatten im grünen (!) Landrover fährt rechts ran. Sofort rückt ein Wiener nach und überholt mich. Doch da halten ihn nur 300 m weiter andere Carabinieri an. Die „50er-Zone“ war noch nicht vorbei. Mein Freund: „Der hat nicht mit der Etappenkontrolle gerechnet und brennt jetzt wie ein Luster. Den Ledereinkauf in Tarvis kann er sich abschminken.“

Der Kärntner warnt auch vor „Köderfahrten“ und schldert: „Du fährst auf der Autostrada brav 130. Da überholt dich ein schneller Italiener und gleich hängen sich viele Österreicher dran - nach dem Motto, was der kann, das kann ich lange.“ Das könnte jetzt teuer werden, denn die Carabinieri haben darauf nur gewartet. Franz weiß auch: „Wenn Du mit Alkohol am Steuer erwischt wirst, nehmen sie nicht nur den Führerschein und den Autoschlüssel, sondern gleich das ganze Auto.“ Es fällt an den Staat.

Pistenraser und Zigaretten-Entsorger im Freien zahlen hohe Strafen

Franz erzählt weiter: „Selbst im Winter gibt es auf Italiens Skipisten eine Pistenpolizei, die Raser sofort von der Piste holt. „Du wirst überall beobachtet und in die Mangel genommen, wenn Du mit unangemessen hohem Tempo oder über Deine Verhältnisse auf der Piste unterwegs bist. Mindestens 50 Euro butterst du gleich – die Skitageskarte erhält so ihren „Mehrwert.“ Pistenverbot kann auch ausgesprochen werden. Deine Wochenkarte kannst Du Dir dann einrexen... Was noch auffällt: Auf den Straßen in Tarvis oder Udine liegt kein einziger Zigarettenstummel. In Lokalen wird das Rauchverbot streng überwacht. Wer aber glaubt, auf der Straße zu rauchen und den Stummel wegzwerfen, wird ebenso zur Kasse gebeten. Denn auch das wird rigoros überwacht. Der Kärntner Freund: „In Italien ist jeden Tag Polizei-Offensive auf der Straße - und auf der Piste. Leider passiert in Österreich bezüglich Pistenrowdies gar nix. Die Rauchergesetze in unseren Lokalen sind auch halbherzig ausgefallen. In Österreich wird dazu alles langsam beschlossen und dann nicht streng genug kontrolliert. In Italien machen die ein Gesetz dreimal so schnell und dann wird es knallhart umgesetzt. Das bringt ja Geld.“ All dies soll nun aber wirklich kein Vorwurf gegen unsere guten Exekutivbeamten sein. Der ministerielle Rotstift macht viele Überwachungsschritte und gute Polizeiaktionen unmöglich. Wachzimmer fehlen, große Rayone sind unüberschaubar, es herrscht Personalmangel. Sehr wohl geht dieser Vorwurf aber an unsere Politik. Deren Gesetze dauern und Veranlassungen zur Umsetzung sind viel zu schwammig formuliert... (Siehe auch die Situation der Asylwerber. Sieben Jahre da, eingelebt und dann wird einfach abgeschoben...)

Walter Ablinger im Handbike bei den Paralympics in London dabei

Der Innviertler Walter Ablinger ist einer von 32 rot-weiß-roten Behindertensportlern, die Österreich in London vertreten. Ablinger, der heuer auch den Handbike-Gesamtweltcup gewinnen konnte, ist für seine Herausforderungen zuversichtlich. „Meine Bewerbe werden

am 05.09. (Einzelzeitfahren über 16 km - Start ab 14:30 Uhr - dann im Minutenintervall), am 07.09. (Straßenrennen über 56 km - mit Massenstart um 16:32 Uhr) und am 08.09.2012 im Team Relay sein (dessen Start ist um 17:45 Uhr).



TRAUNSEE - GALA SCHIFFFAHRT

Auf der MS POSEIDON mit MUSIK & TANZ

DANIELA URICH
Große CD - PRÄSENTATION & intern. Fanclubtreffen!

ARMIN STÖCKL
Ausgezeichnet als „Bester Musicalsänger 2010“

JOHANNES WEINBERGER
Alpen Grand Prix 2012

RALF LITZKE
Moderation

09.09.2012 GMUNDEN Rathausplatz

Abfahrt: 11 Uhr (Boarding: 10.30 Uhr) | Rückankunft: 13 Uhr (Rathausplatz Gmunden)
Austrinken bis 14.30 Uhr möglich - Für das leibliche Wohl wird mit Catering bestens gesorgt!

Ticket: €25,- ohne Speiß und Trank - Reservierung unter www.daniela.at & Telefon: 0043 (0)6646103920



Neueröffnung Wettcafé SHISHA BAR

**7 Tage für SIE
geöffnet!**

Wer hat den Fußball-Weitblick?

Wer kennt die Taktik und weiß, ob sie aufgeht?

Wer ist der echte Trainer?

Wer kann den Ausgang von Matches einschätzen?

In der Shisha Bar gibt's den „Kick zum Glück...“

Olympia ist vorbei, das runde Leder rollt auf der ganzen Welt und der Fußball zieht Fußballbegeisterte und sogar nicht so Begeisterte in seinen Bann.

Denn die „Sachverständigen“ wissen genau, wohin das Leder rollt, wie oft es beim Gegner einschlägt und wer ab der 75. Minute noch den Ausgleich schafft.

Andere wieder, die gar nix wissen, sind aber auch oft die Glücklichen, denn die Herren Kicker spielen nicht immer so, wie es die Sachverständigen vorausahnen.

Daher haben auch die „Ahnungslosen“ ihre große Chance, die sie nützen sollten. Und zwar am besten in der Shisha-Bar in Grieskirchen-Kehrbach.

In der Shisha Bar läuft als Wettbüro quasi immer zu

den Öffnungszeiten das runde Leder.

Hier kann man sich informieren, mit Gleichgesinnten diskutieren, sich gut unterhalten, und vielleicht den ein oder anderen Gewinn einsacken. Es liegt also immer ein Hauch von Spannung in der Luft.

...und immer gute Unterhaltung...

Denn in der Shisha-Bar gibt es ja nicht nur die Möglichkeit, seine Wetten abzuschließen.

Auch zur Unterhaltung, zum Flirt - oder eben einfach nur auf einen Drink und Musik kommen die Leute gerne her. Willkommen in der „Shisha“...

Der Kick zum Glück kann beim Wetten passieren, aber auch „zwischenmenschlich...“

Österreichische Bundesliga, Deutsche Bundesliga, Türkische Süper Lig
Formel 1, Tennis, Basketball und alle anderen Sportarten **live im TV**

Live-Wetten und verschiedene Automaten-Wetten



Billard, Darts,
Tischfußball, ...

**Getränke jeder Art
Snacks & Imbisse**

Kehrbach 11, 4710 Grieskirchen

Tel. 0664 / 3819746, E-Mail: erol.kisa@aon.at

Öffnungszeiten: Mo-Fr 13-24 Uhr, Sa-So 10-24 Uhr





Freiwillige Feuerwehr
Eschenau

25. ESCHENAUER ZELTFEST

23. - 25. August 2012

Veranstalter: FF. Eschenau - Der Reinerlös dieser
Veranstaltung dient zur Anschaffung von
Feuerwehrgeräten HAUK
RUCK
NORD

www.eschenauerfest.at

Donnerstag

23.
20 Uhr



Lederhosentreffen

Das Original seit 1990

Showeinlage
mit
**PRAMTALER
Plattlermädl's**



Eintritt frei!!!

Freitag

24.
20 Uhr



90 Jahre

Freiwillige Feuerwehren
**Eschenau
u. Aubach**

19:00 Uhr
Festakt

mit
Fahrzeugsegnung



ab 21:30 Uhr: € 8.-

Samstag

25.
20 Uhr



ab 13:00 Uhr **Seniorenachmittag**

mit den

„Pfarrkirchner Dorfmusikanten“

Kinderdisco mit animateur

Eintritt frei!!!

EGON7

bis 21:30 Uhr: € 5.-

LIVEBAND Austria ab 21:30 Uhr: € 8.-

KOMM FRÜHER - ZAHL WENIGER! bis 21:30 5€
Kein Einlass unter 16 Jahre - an allen **3** Tagen - Ausweiskontrolle